

# NOVA DOBA

(NEW ERA)

URADNO GLASILO AMERISKE BRATSKE ZVEZE — OFFICIAL ORGAN OF THE AMERICAN FRATERNAL UNION



Entered as Second Class Matter April 15th, 1926, at The Post Office at Cleveland, Ohio. Under the Act of March 3rd, 1879. — Accepted for Mailing at Special Rate of Postage, Provided for in Section 1103, Act of October 3rd, 1917, Authorized March 15th, 1925.

NO. 26. — ŠT. 26. CLEVELAND, OHIO, WEDNESDAY, JUNE 28 — SREDA, 28. JUNIJA, 1944

VOLUME XX.—LETNIK XX.

## SPLOŠNI TEDENSKI PREGLED

**ZAVZETJE CHERBOURGA**  
Vrhovno poveljstvo zavezniških armad v Londonu je sporočilo 26. junija, da se ameriške udarne čete borijo na cestah Cherbourga, da počistijo zadnje ostanki nemškega odpora. Berlinski je že priznal, da je Cherbourg za Nemce izgubljen. Kar hič bo odstranjen zadnji nemški odpor, bodo zavezniški pričeli s čiščenjem pristanišča, pristanišča za pristanjanje velikih transportnih ladij. Nemci so pristanišča naprave poškodovali, kolikor so največ mogli, toda Američani so prepricani, da bo v 48 urah pristanišče za silo urejeno za pristanjanje ladij, v dveh tednih pa bo popolnoma popravljeno. Zavzetje Cherbourga pomeni, da zavezniške dosedajo najbolj znano zmago v Franciji, ker tamkajšnjo pristanišča spada pod najboljša v Franciji. Angleški so pričeli z močno ofenzivo pri Caenu.

**RUSKA OFENZIVA**  
Ruska ofenziva se je razmahnila na 285 milij dolgi fronti med Vitebskom in Bobrujskom in Belorusijo. Stiri rdeče armade prodriajo v veliko silo proti zadodu. Močno utrjeno mesto Višnjevsk so Rusi popolnoma obkrožili, mesto Oršo pa so obšli. V prvih treh dneh ofenzive so Rusi osvobodili 1340 mest in vasi in pobili nad 22,000 Nemcev. Tudi na finski fronti pravijo Rusi nevzdržno naprej.

**DRUGE FRONTE**  
V Italiji potiskajo zavezniške armade Nemce više in više severu in so se v začetku teda približali važnemu zvezniškemu mestu Livorno na 38 milj.

Na Pacifiku so bili pretekljeni na raznih krajih boji med Američani in Japonci. Američani so uničili nad 700 japonskih letal in okrog 30 ladij. Večji japonski bitki, na katero so Američani pripravljeni, so Japonci izognili z umikom. Na vseh frontah so zavezniški pretekti teden beležili zadovoljive uspehe, le na Kitajskem in japonske armade napredova-

**POČITNICE KONGRESA**  
Zvezni kongres si je dovolil pet tednov počitnic. Dne 23. julija je bila v obeh zbornicah sočasno sprejeta resolucija, ki prekina zasedanje kongresa do avgusta.

**DIVJANJE TORNADA**  
Na večer 23. junija je divjal tornado preko zapadne Pennsylvanije in West Virginije. V katastrofi je bilo ubitih nad 100 oseb in do tisoč ranjencev; materialna škoda pa sega v milijone dolarjev. Najhujši divjani bili prizadeti mesti Shinnecott in West Virginiji in Merchantville in New Jersey.

**VZDRŽEVANJE MIRU**  
Mornariški tajnik James Forrestal je v svojem nedavnem govoru dejal, da ko bo nacifačiščen premag, se Amerika in druge zavezniške države ne bodo smele razrožiti toliko časa, kar ne bo organizirana mednarodna organizacija za vzdrževanje miru. Posebno velja to za strukcijsko dobo, ki bo neposredno sledila koncu vojne, bo zato pomorsko silo. Rekonstrukcijska doba, ki bo neposredno razgibana, in dolžnost zna-

(Dalje na 4. strani)

## V MESECU IZREDNIH AKTIVNOSTI

V mesecu juniju se na naši severni zemeljski poloublji razmahne največja aktivnost v naravi, in letos, se zdi, da zavezniški nekako sledijo tem naravnim aktivnostim. V mesecu juniju so zavezniški osvobodili Rim in v nagnem pohodu pognali nemške armade daleč proti severu Italije. Vzpredno s tem napredovanjem zavezniških armad so francoske čete napadle in zavzele strategično važni otok Elbo ob zapadni obali severne Italije. Italijanski kralj Viktor Emanuel se je odpovedal svojemu nominelnemu vladanju v korist svojemu sinu Umbertu, ki je postal regent s sršo, toda brez dejanske oblasti. Novi italijanski kabinet, ki ga je sestavil Ivanoe Bonomi, je odločno protifašističen, ki ni prisegel zvestobe niti kralju, niti regentu, niti Savojski dinastiji, ampak narodu.

Komaj dva dni po zavzetju Rima po zavezniških se je pričela velika zavezniška invazija zapadne evropske obale. Nemško obrambno "steno" na francoski obali so zavezniški s silno premočjo zrušili v dovoljni razdalji, da so si zasigurali trdno stališče na francoskih tleh, kar mora neprestano prihajajo nova ojačanja. Bilo je mnogo žrtev, toda vsa nemška sila ni mogla vreči nazaj zavezniškim, ki so v dobrih desetih dneh odrezali severni del normandijskega polotoka od glavnem nemške sile. Skoraj na koncu tega polotoka je Cherbourg, eno najboljših francoskih pristanišč, ki bo zavezniškim zelo dobro služilo za pristanjanje velikih transportnih ladij, ko bo zavzetno v popravljenem. Zdi se, da so Nemci z vsi sigurnostjo pričakovali zavezniško invazijo preko najožjega dela Rokavskega preliva, in so bili tam pripravljeni z "roboti," nekakšnimi napadnimi letali brez pilotov. Zavezniški so Nemcem štreno zmešali, ker so napadli francosko obalo znatno bolj južno, kjer je Rokavski preliv okrog 100 milij širok. Prevarani Nemci so začeli poslati svoje robe preko najožjega dela Rokavskega preliva v Anglijo, kjer so sicer napravili dosti škode, toda zavezniške invazije kontinenta niso preprečili, niti, kot se zdi, ji niso povzročili dosti neprilik.

Rusi so medtem pričeli z močno ofenzivo proti nemški zavezniški Finski, da odstranijo nevarnost na svojem desnem krilu, da na ta način ne bo ovirana njihova ofenziva v baltske dežele in v Poljsko. Ta ofenziva bo najbrž namerjena na Vzhodno Prusijo in proti Berlinu.

Ameriški letaleci imajo zdaj svoja letalska pristanišča tudi v Rusiji, da na poti iz Italije v Rusijo in od tam nazaj lahko bombardirajo važne nemške objekte v balkanskih državah.

Nemški načrt za zajetje maršala Tita in njegovega štaba v Jugoslaviji se je izjavil, partizani so reorganizirali svoje čete in so na raznih krajih dejale v dnevnih sponadnih z Nemci. Zavezniški letaliči iz Italije jim pri tem uspešno pomagajo. Počela so tudi, da je novi jugoslovanski premier dr. Šubašić v mnogih važnih točkah prišel do sporazuma z maršala Titom. To bi kazalo, da bo jugoslovanska fronta postala enota.

(Dalje na 4. strani)

## PETO VOJNO POSOJILO

Kampanja petega vojnega posoja je v teku in na mestu je pripravljeno, da vsak izmed nas investira v vojnih bondih Zedinjenih držav toliko svojih prihrankov, kolikor mu razmerne dovoljujejo. Vsak naj bi upošteval, da v vojne bonde investirani denar ni podarjen, ampak posojen vladni Zedinjenih držav. Bondi serije E, kakršne navadno mi kupujemo, se obrešljajo skoraj po 3%, ako jih obdržimo do dozorelosti. Ako jih vnovčimo prej, so obresti seveda primerno nižje. Bondi dozorijo v desetih letih, toda, da denar pred tem časom potrebujemo, jih lahko vnovčimo vsak čas po dveh mesecih po nakupu. Seveda, brez nujne potrebe naj bi jih nične ne vnovčeval pred dozorelostjo.

Sistem vojnega posoja je tako urejen, da si morejo vojne bonde nabaviti tudi ljudje z malimi dohodki. Na primer, bond, ki se glasi na \$25.00, stane pri nakupu \$18.75; bond za \$50.00 stane \$37.50; bond za \$100.00 stane \$75.00 itd. Pri vnovčenju bonda, naj se to zgodi kadar koli, nihče niti centa ne izgubi, ampak navadno več ali manj profitira na obrestih. Ako pa obdrži bond do dozorelosti, mu bo vlada Zedinjenih držav za vsake investirane tri dollarja izplačala štiri dolarje.

Investicij, ki bi prinašale tako obresti in ki bi bile obenem takto varne in zanesljive, ni nikjer. Nobena korporacija ni bolj trdna kot je vlada Zedinjenih držav, za katero stoji 135-milijonski ameriški narod z vso svojo davčno močjo. Bondi, ki jih izdaja zakladniški departement Zedinjenih držav, so prav tako varni, kot so varni bankovci, ki jih izdaja isti departement; boljši so pa zato, ker prinašajo obresti. Dalje, ukradeni denar lahko vsak menjajo, vojnega bonda pa ne more, ker se glasi na ime lastnika, in isti se mora izkazati kot pravi lastnik, predno mu je izplačan.

Vojne ni pričela Amerika, ampak je bila potegnjena vajo proti svoji volji. Vojno je zdaj treba izvesti do zmagovalnega konca, in to stane ogromne vsote denarja. Redni in izredni dohodki od davkov teh izdatkov ne morejo kriti, zato si

(Dalje na 2. strani)

## IZ JUGOSLAVIJE

Londonsko poročilo United Pressa, datirano 18. junija,javlja, da je novi jugoslovanski premier dr. Ivan Šubašić od 14. do 17. junija konferiral z maršalom Titom nekje v Jugoslaviji in da je bil sporazum dosežen v mnogih vprašanjih. Značajna teh vprašanja poročilo ne navaja, toda ameriški korespondent E. C. Daniel meni, da je bil sporazum dosežen glede takih vprašanj kot o ljudskem glasovanju o povratku ali nepovratku kralja v Jugoslavijo, o programu za federalno Jugoslavijo z enakimi pravicami za Srbe, Hrvate in Slovence, in o morebitnem združenju vseh odprtih sil v Jugoslaviji v boju proti Nemcem.

Isto Londonsko poročilo United Pressa naznana, da so čete maršala Tita razbile sedmo nemško ofenzivo v Jugoslaviji in da je bilo v teh bojih ubitih 8,000 Nemcev in kvizlingov. Londonsko poročilo Associated Pressa, datirano 21. junija, javlja, da so partizanske čete

(Dalje na 4. strani)

## Kampanjski buletini

Poroča Anton Zbašnik,  
gl. tajnik

Zadnji teden je za častno konvenčno odlikovanje kvalificiralo nadaljnih 6 članov in članic. Ti so: Anna Rock, tajnica in delegatinja društva št. 13, Baggage, Pa.; Matt Vogrich, predsednik društva št. 124, La Salle, Ill.; Ann Allen, tajnica društva št. 131, Great Falls, Montana; John Yakovich, tajnik in delegat društva št. 168, Helper, Utah; John J. Furar, tajnik društva št. 196, Pittsburgh, Pa., in Anton Klemenčič, delegat društva št. 203, Cheswick, Pa. Med vsemi šestimi se je najbolj postavil brat Klemenčič, ki nam je hrkrati poslal 40 prošnj za sprejem v mladinski oddelki in 5 prošnj za sprejem v oddelki odraslih, skupaj 50 točk! Prav lepa hvala vsem sotrudnikom za njih zanimanje in uspešno delo za porast števila našega članstva in dobrobit naše organizacije.

Do danes, 24. junija, smo v tekom sedanja kampanje sprejeli 660 novih mladinskih članov in 244 odraslih, skupaj 904. Manjka jih samo še 96, da dosežemo določeno kvoto od 1000, če jih pridobimo več, bo pa toliko bolje, jih bomo z veseljem in hvaležnostjo sprejeli.

Vseslovenski shod za propagiranje petega vojnega posoja Zedinjenih držav se bo vršil v sredo 5. julija zvečer ob pol osmih v Detroitu, Mich. Obširen program, katerega se bo udeležilo 12 slovenskih skupin iz Detroita, se bo vršil na takojšnjem dohodku teh izdatkov ne morejo kriti, zato si

(Dalje na 4. strani)

## SLOVENSKA VESTI

Slovenski dom na Danube St. v Little Fallsu, N. J., nazzanja prireditev plesne veselice na večer 1. julija.

Vseslovenski shod za propagiranje petega vojnega posoja Zedinjenih držav se bo vršil v sredo 5. julija zvečer ob pol osmih v Detroitu, Mich. Obširen program, katerega se bo udeležilo 12 slovenskih skupin iz Detroita, se bo vršil na takojšnjem dohodku teh izdatkov ne morejo kriti, zato si

(Dalje na 4. strani)

## SLOVANSKA VOJNA

Na Vseslovenskem kongresu, ki se je nedavno vršil v Londonu, je kot častni gost govoril tudi profesor Seton-Watson, veliki priatelj in zagovornik pravice slovenske stvari. V svojem govoru je poudarjal, da ta vojna ni samo voj na življene

(Dalje na 4. strani)

## ZANIMIVA VSEBINA

pisma iz ženske okolice v Sloveniji je navedena v dopisu iz Farrella, Pa., ki je priobčen v današnji izdaji Nove Dobe.

(Dalje na 4. strani)

## ALEX JELOUCHAN

United Pressa, datirano 18. junija, je prejel od vojnega departmента poročilo, da je bil njegov sin John Jelouchan dne 5. junija ubit nekje v južnem Pacifiku. Pokojnik, ki je bil član društva št. 18 ABZ, je bil 21 let star in v vojni služil 21 mesecov. Poleg očeta zavuča tri sestre in tri brate; slednji so tudi v vojni služili Zedinjenih držav.

(Dalje na 4. strani)

V Bear Creeku, Mont., je umrl Frank Henigman, star 74 let, član tamkajšnjega društva št. 58 ABZ. Zavuča soprogovo

(Dalje na 4. strani)

## UNIČEVANJE MRČESOV

Clovek se mora za svojo eksistenco in udobnosti boriti s tišocerimi vrstami mrčesa. Res je, da nekateri mrčesi človeku niso škodljivi ali nevarni direktno ali indirektno, zato bo morda naše člane, posebno pa še delegate, zanimalo, kakšni so kraji na zemlji in širijo različne nevarne bolezni, poleg tega, da je tudi njihov pik neprizeten. Spet drugi povzročajo toliko več škode in nepriljubljene ozemlje in kolikor toliko točen opis istega bi zahteval debelo knjigo. Vsekakor pa bodo morda tudi drobci opisa zanimali rojake, ki nikdar niso bili na daljnem zapadu.

(Dalje na 4. strani)

## DRŽAVA WYOMING IN NAŠ ZAPAD

Sedemnajsta redna konvencija Ameriške bratske zveze se bo mesece avgusta vršila v državi Wyoming, zato bo morda naše člane, posebno pa še delegate, zanimalo, kakšni so kraji na zemlji in širijo različne nevarne bolezni, poleg tega, da je tudi njihov pik neprizeten. Spet drugi povzročajo toliko več škode in nepriljubljene ozemlje in kolikor toliko točen opis istega bi zahteval debelo knjigo. Vsekakor pa bodo morda tudi drobci opisa zanimali rojake, ki nikdar niso bili na daljnem zapadu.

(Dalje na 4. strani)

## VSAK PO SVOJE

Prihodnji teden bo 4. julij, največji in najpomembnejši praznik v Zedinjenih državah, 168. obletnica ameriške neodvisnosti, sta 168, bo čitana širom dežele tako spoštljivostjo kot malokdaj. Spoštljivo, kot molitev, jo bodo čitali tudi mnogi zasluženi narodi in nedvomno Izjave, ki pravi, da ima vsak narod pravico se otresti vlade, katere ne mara, tudi s silo, če ne gre drugače. In razumeli bodo, da se to tiče ne samo nacijskih tiranij, ampak tudi nekaterih nepriljubljenih zamejnih vlad.

(Dalje na 4. strani)

## PRIHODNJI TODEK

Prihodnji teden bo 4. julij, največji in najpomembnejši praznik v Zedinjenih državah, 168. obletnica ameriške neodvisnosti, sta 168, bo čitana širom dežele tako spoštljivostjo kot malokdaj. Spoštljivo, kot molitev, jo bodo čitali tudi mnogi zasluženi narodi in nedvomno Izjave, ki pravi, da ima vsak narod pravico se otresti vlade, katere ne mara, t

# First Returns on the Election of Delegates to the 17th Regular Convention

## Imena dosedaj prijavljenih delegatov 17. konvencije

Dr. Št.—Ime delegata: Naslov: Ime namestnika:  
Lodge No.—Name of Delegate: Address: Name of Alternate:

1 Joseph Mishmash	442 E. Champan St., Ely, Minn.	Joseph Shikonia, Sr.
1 John Fugina	931 E. Harvey St., Ely, Minn.	Frank L. Kotzian, Sr.
2 Anton Knapp	533 E. Sheridan St., Ely, Minn.	John Mehle
2 Joseph L. Champa	Box 555, Ely, Minn.	Frank Koschak
6 John Tomasic	3222 Globe Ave., Lorain, Ohio	Matilda Ostanek
6 Hermina Zortz	1657 E. 31st St., Lorain, Ohio	Vida Kumse
9 John D. Zunich	3098 E. Cone St., Calumet, Mich.	John Plut
9 Matt Strauss	2409 B. St., Calumet, Mich.	Jacob Grahek
11 John Urek	2601 So. 12 St., Omaha, Neb.	George Sutej
12 Frank Alie	417 N. Millvale Ave., Pittsburgh, Pa.	Vincent Arh
13 Anna Rock	Box 36, Whitney, Pa.	Joseph Zabkar, Sr.
15 Frank Mehle	1230 Taylor, Pueblo, Colo.	John Lipiec
18 Valentin Marcina	404 Bridger Ave., Rock Springs, Wyo.	Urbano Jelovsek
18 Blaz Erzen	1312-9th St., Rock Springs, Wyo.	Louis Taucher
21 Frank Omahan	4774 Penn St., Denver, Colo.	John Schutte
21 Frances Kambic	4447 Wash. St., Denver, Colo.	Adolph Anzick
25 Philip Fister	605 Hayes St., Eveleth, Minn.	John Laurich
25 Anton Skerjance	Box 213, Eveleth, Minn.	Joseph Orehek
29 Tony Orel	Box 535, Imperial, Pa.	Louis Augustin
29 Anton Polsak	Box 224, Imperial, Pa.	
30 Mary Nosan	118-5th St. S. W., Chisholm, Minn.	Anne Trdan
30 Frank Tekautz	211-7th St. S. W., Chisholm, Minn.	John Oresek
31 Martin Hudale	750 Airbrake Ave., Wilmerding, Pa.	Rudolf Celigoj
33 Anton Erzen	R. D. No. 1, Turtle Creek, Pa.	Tomas Pivk
35 Joseph Maticic	Box 115, Lloydell, Pa.	Andy Vicić
36 Joseph Turk	R. 307-4th St., Conemaugh, Pa.	Victor Dremely
36 Michael Rovansek	RD No. 1, Box 400, Conemaugh, Pa.	Albert Janezic
37 Charles Vrtovsnik	1104 E. 71st St., Cleveland, Ohio	Frank Cesnik
37 Cyril J. Rovansek	14510 Sylvia Ave., Cleveland, Ohio	Stanislav Dolenc
39 George Smajver	Roslyn, Wash.	Valentine Brucketta
39 Agnes Segota	Roslyn, Wash.	John Segota
40 Anton Kosoglov	Box 144, Claridge, Pa.	Frank Bratkovich
43 Jennie Smith	Box 371, E. Helena, Mont.	Mary Langenfus
44 John Opeka	80-14th St., N. W., Barberton, Ohio	Anton Zagor
44 John Yentz	R. 2 Box 409, Barberton, Ohio	Jennie Merkun
45 Frank Deželan	762 N. Holmes Ave., Indianapolis, Ind.	Frank Urajnar
45 Anton Ule	767 N. Warman Ave., Indianapolis, Ind.	Jakob Štergar
47 Matt Pečjak	Box 193, Aspen, Colo.	Matt Paulich
49 Math Petek	432 Orville Ave., Kansas City, Kans.	Martin Mootz
53 Frank Masle	39 Danube St., Little Falls, N. Y.	Joseph Kramar
53 Helen Masle	26 Danube St., Little Falls, N. Y.	Frank Milnar
57 August Stipetič	Box 701, Export, Pa.	John Sever
58 Kayton Erznoznik	Box 753, Red Lodge, Mont.	Joe Mayer, Sr.
61 John Pezdirc, Sr.	361 River St., eRading, Pa.	Frank F. Pezdirc
66 John Zevetz	1723 N. Hickory St., Joliet, Ill.	Louis Kosmerl
66 Peter Musich	807 N. Center St., Joliet, Ill.	Joseph Rosetich
68 Edward Dusic	1684 Schoonmaker Ave., Monessen, Pa.	Joseph Pastorkovich
71 Ivan Kapelj	709 E. 155 St., Cleveland, Ohio	Anton Bokal
71 Anton Baraga	15322 Waterloo Rd., Cleveland, Ohio	Armin Bokal
78 Louis Skull	R. 1, Box 80, Salida, Colo.	Frank Prijatelj
81 Joseph Fayfar, Jr.	311 Hanks Ave., Aurora, Ill.	Joseph Fayfar, Sr.
82 Joseph Yeray	1012 Kentusky Ave., Sheboygan, Wis.	John Podrážaj
84 Matt Karcic	1611 Lincoln Ave., Trinidad, Colo.	Mary Trojak
85 John C. Virant	Aurora, Minn.	Mike Oresko
88 Katherine Peonica Klein, Mont.		Louis Ambrozich
94 Anton Stanovník	1129 Jackson St., N., Chicago, Ill.	Paul Bartel
94 Anton Kobal	1109-10th St., N., Chicago, Ill.	Mary Stanovník
99 Frank Maček	RD 5 Crafton Branch, Pa.	Frank Treha
101 Frank L. Tomšic	337 West 7th St., Walsenburg, Colo.	John Sedmak
103 Anna Walter	711 E. 155th St., Cleveland, Ohio.	Gertrude Bokal
105 Charles Lousen, Sr.	1939 W. Gold St., Butte, Mont.	Sam Ortlich
108 Frank J. Prevec	30 Gordon St., Girard, Ohio	Math Kogeváck
111 John Skala	512 Chestnut St., Leadville, Colo.	Joe Jakopic
112 Frank Tichar	Box 134, Hibbing, Minn.	Joe Tichar
114 Frank Meden	Box 326, Ely, Minn.	Peter Skradski, Sr.
114 Simon Marolt, Sr.	Box 336, Ely, Minn.	Mike Evanchick
116 Jurij Previč	R. D. 1, Export, Pa.	Johan Korč
120 Mary Mistek	Box 315, Ely, Minn.	Mary Jerich
120 Katherine Peshel	439 E. Camp St., Ely, Minn.	Mary Kočjan
132 John Cecelic	425 E. 152 St., Cleveland, Ohio	Adalyne Cecelic
132 John Tanko	19600 Arrowhead Ave., Euclid, Ohio	Anna Prosen
133 Mary Kern	Gilbert, Minn.	Teresa Slabodnik
137 Dorothy Sirmisa	6505 Bonita Ave., Cleveland, Ohio	Genovefa Zupan
141 Joseph J. Grahek	2318-18th St., San Francisco, Cal.	Rudolph Troja
144 Katherine Kraintz	17838 Hawthorne Ave., Detroit, Mich.	Mary A. Bishop
149 Henry Mikec	Strabane, Pa.	Martin Zagor
149 Frank Zele	Strabane, Pa.	John Albinini
162 Mary G. Balint	Enumclaw, Wash.	Josephine Richter
168 John Yakopich	32 Bryner St., Helper, Utah	John Skerl
170 Agnes Jurečec	1846 W. Cullerton St., Chicago, Ill.	Mary Golenko
173 John Hrvatin	15620 Saranac Rd., Cleveland, Ohio	Frank Benigar
176 Mary Puz	5317 N. 49th St., Tacoma, Wash.	Gregor Porenta
184 Joseph Pishler	166 E. Camp St., Ely, Minn.	Angela Grahak
188 Catherine Krall	1270 E. 173 St., Cleveland, Ohio	John P. Lukka
190 E. Pezdark	3249 Grape St., Butte, Mont.	Ann Leskovce
200 Anton Vlajaneč	131 E. Sheridan St., Ely, Minn.	John Otrin
200 Joseph A. Vlajaneč	Box 658, Ely, Minn.	Andrew Pire
203 Tony Klementz	Cheswick, Pa.	
221 Mary E. Oblock	RD No. 1, Turtle Creek, Pa.	Helen Righi
225 Pauline Vogrich	336 E. 5th St., Milwaukee, Wis.	Anton Klobuchar
230 Mary Zurga	216-6th St., S. W., Chisholm, Minn.	Agnes Debelak

ANTON ZBASNIK,  
glavni tajnik—Supreme Secretary.

## Iz urada glavnega tajnika ABZ

### PROŠNJE, PRITOŽBE IN PRIZIVI NA KONVENCIJO

Vsek posamezni član, članica ali društvo, ki želi poslati kodo prošnjo ali pritožbo na prihodnjo konvencijo, naj poskrbi, da bo ista v glavnem uradu Zveze ne pozneje kot 31. julija 1944. Isto velja tudi za društva in posameznike, ki želijo na konvenciji vložiti priziv proti sklepu glavnega odbora ali proti razsodbam glavnega porotnega odbora.

Prošnje posameznih članov in članic morajo biti od njih lastnoročno podpisane in potrjene od društvenih uradnikov. Podpisi posameznikov na pritožbah in prizivih morajo biti potrjeni od društvenih tajnikov.

Prošnje, pritožbe in prizivi, ki ne bodo v gornji obliki poslati v bratskim pozdravom,

\* ANTON ZBASNIK, glavni tajnik.

## Iz glavnega urada Ameriške bratske zveze

### Poslovnik in dnevni red 17. redne konvencije

V smislu točke 17 zveznih pravil in potom referendumu št. 38-1944 je glavni odbor sestavljal in odobril za 17. redno konvencijo ABZ sledeči poslovnik in dnevni red, katerega bo imela delegacija pravico odobriti, amendirati ali zavreči:

### POSLOVNI RED KONVENCIJE:

1. Otvoritev konvencije po glavnem predsedniku Janku N. Rogelju točno ob pol deseti uri zjutraj dne 17. avgusta.

2. Čitanje imen glavnega in porotnega odbora ter delegatov in delegatinja.

3. Glavni predsednik imenuje pet delegatov v poverilni odbor, ki poda takoj svoje poročilo.

4. Glavni predsednik zapriseže vse tiste delegate in delegatinja, katerih poverilnice so bile pronađene v redu in proti katere nim ni nikakega ugovora. Po končani zaprisegi naznani sklepnost konvencije.

5. Konvencija reši zadeve spornih delegatov.

6. Volitev konvenčnega predsednika in dveh podpredsednikov.

7. Volitev konvenčnega tajnika in dveh konvenčnih zapisnikarjev.

8. Volitev potrebnih konvenčnih odborov.

9. Razdelitev tiskanih poročil glavnega in porotnega odbora.

10. Razdelitev društvenih priporočil izvoljenim konvenčnim odborom.

11. Poročila konvenčnih odborov.

12. Določitev mesta prihodnje konvencije.

13. Volitev glavnih in porotnih odbornikov, kakor tudi njih namestnikov.

14. Vstoličenje in zaprisega izvoljenih odbornikov.

15. Nerešene zadeve in razno.

16. Zaključek konvencije.

### DNEVNI RED KONVENCIJE:

1. Otvoritev seje.

2. Poverilni odbor poroča o prisotnosti delegacije.

3. Čitanje zapisnika prejšnje seje.

4. Nujni predlogi in poročila.

5. Nadaljevanje poslovnega reda.

6. Posebna naznana.

7. Čitanje dopisov in brzojavk.

8. Zaključek seje.

V smislu pravil bi moral glavni predsednik prekiniti prvo sejo za toliko časa, da poverilni odbor pregleda poverilnice. Da se prihrani ta čas, bo glavni predsednik že pred konvencijo imenoval začasni poverilni odbor, ki bo registriral delegacijo in pregledal poverilnice med 8. in pol deseto uro pred otvoritvijo konvencije. Ko bo konvencija odprta, bo glavni predsednik imenoval začasni poverilni odbor za stalni konvenčni poverilni odbor, ki bo takoj lahko podal svoje poročilo.

### ZA GLAVNI ODBOR ABZ:

ANTON ZBASNIK, JANKO N. ROGELJ, glavni predsednik;

navoč na vseh sejah društva, poroča pa v njegovem zagovoru, da vzrok njegovi prej omenjeni neudelježi društvenih sej je bilo delo v njegovi trgovini. Zahtevnik naobratno trdi in je menjen, da delo, katero je opravljal brat Hujan v prej omenjeni dobi, ne pride pod dobročine prej omenjene točke.

Glavni porotni odbor je razsodil, da ker je zadostno dokazano, da je delo zadrževalo brata Hujana do dveh društvenih sej in da ker točka 43. v naših pravilih ne omenja gotovre vrste delo, katero naj bi ne upravičevalo neudeležbo društvenih sej, in ker se tam omenja le samodelo, se smatra, da je bil brat John Hujan pravilno izvoljen delegatom in da je kvalificiran biti tak in da se zahteva brata Antona Golenko ne more ugrediti.

Denar, papirnat sam na sebi nima veljave, kot na primer zlat denar. Je nekak kredit ali nekako izkazilo, garantirano po vladni. Mnogo se govorja o ogromni vsoti dolga, kateri je prišel vsled sedanje vojne, in vprašujejo se ljudje, kdo bo točka plačal in kdaj bode plačani. Anton Okolish, Frank Mikec, Rose Svetich, Steve Mauser, Ignac Zajc, porotniki(ica) ABZ.

### V MESECU IZREDNIH AKTIVNOSTI

(Nadaljevanje s 1. strani)

V juniju so zaveznički razvili veliko aktivnost tudi na Pacifiku. Največjo senzacijo so povzročili novi ogromni ameriški bombniki, ki so s svojim baz na Kitajskem bombardirali važne japonske industrije in komunikacije na pravem japonskem ozemlju. Ameriška okupacija velikega otoka Sajpana v Marianskih otoških skupin obsegla je skupino skupin območja Filippinov in pravilno potrebuje denarja, cincu in se bojiti posojilo, da bi pličalo stroške. Boji se dolga in kdaj in kako bodo plačani! Na mestu tega naj bi vsi taki raje pomisli, kaj se bi zgodilo, ako vlada ne bi dobila posojila. Zgodilo bi se ravno tako, kot se je v Nemčiji in Avstriji po prvi svetovni vojni.

Moja mati je moralna prilepiti na pismo znamko za tri milijone kron, da ga je mogla poslati v rodni k

# DOPISI

(Nadaljevanje z 2. strani)

potrebnim v Jugoslaviji. Dolžkov, Društva so zastopana sledi: Društvo št. 1: Joe Kovach in Joe Mismash; št. 2: Joe Champa in Anton Knapp; št. 25: John Laurich, Anton Skerjanc in Mary Verhovnik; št. 30: Anton Hren, Anton Adam in Frank Tekavec; št. 54: Stanley Fink in Caroline Fink; št. 114: S. Marolt, Frank Meden in Peter Skradski; št. 184: Joe Pishler; št. 200: Anton Poljanec in Joe Mertel; št. 230: Mary Zurga, Mary Sušnik in Katarina Petrovič.

**Center, Pa.** — ZAHVALA. — Pri tej priliki želim izraziti v mojem in moje družine imenu iskreno zahvalo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem v Centru, Universalu, North Bessemerju, Newfieldu, Rentonu, White Valley in drugod, za obiske in vse druge izraze sožalja in naklonjenosti ob priliki smrti moje nepozabne soproge **Mary Shifrar**.

Pokojnica je za vedno zatisnila oči 25. maja 1944 v bolnišnici West Penn; podvrci se je bila moralna operacija na nogi, kateri je končno podlegla. Ob času smrti je bila stara 60 let. Doma je bila iz Fužine-Zagradec na Dolenskem in je bivala v Ameriki 42 let, in sicer večas v tistih, ki služijo v silah Zedinjenih držav. Lani naj upoštevamo dejstvo, v teh časih ne priejamemo veselic in piknikov, ker najbrž ne bilo finančnega dela. Mnogo naših mlajših in njihovih prijateljev k vajakom ali kam drugega. Torej, od takih priredb za ne moremo pričakovati nikog kot včasih, v društvene blagajne. Plačati jo bo vsi člani, razen brezposeku, in tistih, ki služijo v silah Zedinjenih držav. Lani naj upoštevamo dejstvo, v teh časih ne priejamemo veselic in piknikov, ker najbrž ne bilo finančnega dela. Mnogo naših mlajših in njihovih prijateljev k vajakom ali kam drugega. Torej, od takih priredb za ne moremo pričakovati nikog kot včasih, v društvene blagajne pa moramo imeti nekaj gotovine, ker imamo stroške vsak mesec. Društvo se je poslovilo od nje z lepim vencem.

Pogreb se je vršil po katoliškem obredu dne 29. maja na pokopališču v New Texas, Pa. Udeležba pri pogrebu je bila velika, če upoštevamo današnje izredne razmere. Tu na Centru zapušča pokojnica dve sestri, ena žalujočega soproga, šest hčera in dva sina. Oba sina sta pri vojakih. Mlajši, John, se je poslovil od matere in nas pred dverma letoma in pol; zdaj je nekje na Kitajskem. Drugi sin, Paul, je nekje na Pacifiku. Niti enega niti drugega nismo mogli obvestiti o materini smrti niti telegrafično niti kako drugače. Danes, ko to pišem, je 20. junija, in v nobenem dosej prejetih pisem sina ne omenjata, da sta dobila poročilo o smrti svoje matere. Taka so pota usode v teh težkih vojnih časih.

Sledi poročila društvenih zastopnikov. Zastopnik društva št. 30 poroča, da njegovo društvo želi, da se bolniška podpora plačuje po načinu kot pred konvencijo, in da se število gl. podpredsednikov omeji; dva bi zadostovala. Društvo št. 200 priporoča, da se za padlimi član-vojaki izplačajo smrtnine v polnem. Društvo št. 230 tudi priporoča, da se smrtnine za vojaki plačajo v polnem, in da naj se bolniške podpore plačujejo kot pred zadnjim konvencijo. Društvo št. 2 želi, da se plačuje več bolniške podpore kot sedaj. Nekateri tajniki se pritožujejo, da imajo težkoče zaradi bolniških podpor.

Preide se na točko "razno." Brat Poljanec priporoča, da naj se v svrhu izplačevanja polnih smrtnin za padlimi član-vojaki naloži nekaj višji asesment za smrtninski sklad in da bi bil to zadevni prispevek najnižji za \$250.00 smrtnine, za višje smrtninske zavarovalnine pa primereno višji. Brat Hren priporoča, da naj bi znašala ta naklada en cent za vsakih 100 dolarjev za zavarovalnine. Brat Tekavet se strinja s priporočilom brata Hrena in pristavlja, da moramo biti pripravljeni tudi mi nekaj žrtvovati za vojake in njih družine.

**Chisholm, Minn.** — Zapisnik zborovanja federacije društva Ameriške bratske zvezve v državi Minnesota, ki se je vršilo 4. junija 1944 v Evelethu, Minn.

Predsednik federacije, sobrat Joe Bovec, otvoril sejo s primerenim pozdravom in izrazi obžalovanja, da ni več društven zastopnik. Zapisnikarica, sestra Mary Nosan, prečita imena federacijskih uradnikov in zapisnik prejšnje seje. Zapisnik je sprejet z malim dodatkom. Tajnik-blagajnik John Lamuth čita imena društvenih zastopni-

naj bodo pravila v vseh ozirih popolna v slovenščini in da naj vrhovni zdravnik vsako operacijo označi v slovenščini. Glavni pomožni tajnik poroča, da je že opozoril vrhovnega zdravnika, da naj se popravi, kar dosega glede bolniške podpore in drugega ni razločno povedano v pravilih. Odgovora od vrhovnega zdravnika še ni dobil. Porocilo gl. pomožnega tajnika se vzame na znanje.

Zastopnik od društva št. 2, Joseph Champa priporoča, da naj bi se v bodoče plačevalo več bolniške podpore. Kjer se zdaj plačuje celotno bolniško podporo dva meseca, naj bi se plačala tri meseca in naj bi se polovična podpora prikrajšala za 15 dni. Za težke poškodbe in operacije naj bi se plačalo več. Gleda tega se je precej razpravljalo, toda ni se prišlo do nikogar pravega zaključka.

Brat Poljanec potem predlagal, da se izmed delegatov izvoli pet članov, ki naj bi tvorili odbor za pravila za našo federacijo. Ta odbor naj bi preštudiral, kako in kje naj bi se izboljšala pravila. Brat Lamuth priporoča, da naj bi bil ta odbor na Elyu, kjer mu bodo tamkajšnji glavni uradniki lahko šli s pojasnili na roke. Predlog brata Poljanca z dodatkom brata Lamutha je sprejet. Za predsednika tega odbora je imenovan brat Poljanec in se mu naroči, da si izmed elyških delegatov izbere še štiri člane v ta odbor.

Potem je sklenjeno, da se na prihodnje zborovanje federacije društva Ameriške bratske zvezve v Minnesota povabi vse minnesotska društva ABZ. Pristopnina za vsa društva je letos prosta in zastopnike na sejo federacije imajo pravico poslati vse minnesotska društva ABZ, brez ozira, če so bila dosedaj sedež v vlakih. Poskusil bo še v Chicagu, če bo mogel izposlati kakšne "vozne" udobnosti. Tudi brat Bovec dostavi, da so v teh časih težkoče s potovanjem. Poročilo glavnega tajnika se vzame na znanje.

Sledi poročila društvenih zastopnikov. Zastopnik društva št. 30 poroča, da se bolniška podpora plačuje po načinu kot pred konvencijo. Delegati bodo morali biti zadovoljni, če bodo dobili sedež v vlakih. Poskusil bo še v Chicagu, če bo mogel izposlati kakšne "vozne" udobnosti. Tudi brat Bovec dostavi, da so v teh časih težkoče s potovanjem. Poročilo glavnega tajnika se vzame na znanje.

To je kar jugoslovenski general pričakuje od svoje armade in sledi se nekatere točke o tej vojski, ki jih je pred kratkim omenil partizanski oficir, ki je došpel v London:

Mary Nosan, zapisnikarica.

**Red Lodge, Mont.** — Društvo Sv. Štefana, št. 58 ABZ, Bear Creek, Mont., je spet izgubilo enega člena-pionirja. Dne 28. maja je namreč preminil Frank Heiligman, star 74 let, ki je bil član naše organizacije okrog 35 let. Pokojnik je bil doma iz Koritnice pri Ribnici. V Ameriki je bival od leta 1901 in tukaj na Bear Creeku nad 30 let. Pokojnik zapušča soproga in tri sinove, od katerih dva služita v ameriški armadi; eden teh je nekje v Angliji in se vedena ni mogel udeležiti očetovega pogreba. V Enumclawu, Wash., biva nečakinja Sophie Hash, ki je bila prišla k pogrebu svojega strica. Vsem prizadetim naj bo v imenu društva izraženo iskrene sožalje!

Zdaj pa še par besed o naši predkonvenčni kampanji, namreč pri našem društvu. Upam, da ne bomo tako zmrzli, da ne bi vpisali vsaj nekaj novih članov v odrasli ali mladinski oddelki. Spregovorimo dobro besedo za našo organizacijo, kadar se srečamo s kakim prijateljem; morda pridobimo njega ali pa njegove otroke za pristop. Vem, da s tozadenvno agitacijo je težko v tej okolici, toda poskusimo vseeno. Mogoče bomo tako uspešni, da bomo s am presenečeni. Seveda ne smemo nič več odlasati.

Prihodnja seja našega društva se bo vršila v nedeljo 16. julija. To bo zadnja seja pred konvencijo, torej naj se je člani kar mogoče polnoštevilno udeležijo in podajo svoja priporočila z ozirom na prihodnjo kon-

## Titove "praske" posle v vojno

Ta članek je bil objavljen v londonski izdaji dnevnika *The Stars and Stripes* dne 23. maja. Izdaja ga ETOUSA ali European Theater of Operation of the United States Army. Združeni odbor južnoslovenskih Amerikancev je dal nativiteti brošuro, katera uključuje originalne članke, na katerih bazira to poročilo. — SANS.

Naj bodo pravila v vseh ozirih popolna v slovenščini in da naj vrhovni zdravnik vsako operacijo označi v slovenščini. Glavni pomožni tajnik poroča, da je že opozoril vrhovnega zdravnika, da naj se popravi, kar dosega glede bolniške podpore in drugega ni razločno povedano v pravilih. Odgovora od vrhovnega zdravnika še ni dobil. Porocilo gl. pomožnega tajnika se vzame na znanje.

Zastopnik od društva št. 2, Joseph Champa priporoča, da naj bi se v bodoče plačevalo več bolniške podpore. Kjer se zdaj plačuje celotno bolniško podporo dva meseca, naj bi se plačala tri meseca in naj bi se polovična podpora prikrajšala za 15 dni. Za težke poškodbe in operacije naj bi se plačalo več. Gleda tega se je precej razpravljalo, toda ni se prišlo do nikogar pravega zaključka.

Kot poveljujoči general partizanov — jugoslovenske narodne osvobodilne vojske — ima veliko opraviti z jugoslovenskim načinom gerilske borbe, o kateri so zavezniški vojaški izvedenci rekli, da "nemška armada lovi svoj lastni rep v Jugoslaviji."

Titova vojska partizanskih mož in žena, katerih povprečna starost je le 25 let, bo kmalu doprinašala več direktni in močnejši pomoči zavezniški vojni kampanji. Take zglede vsebujejo depeše, poslane sem od zavezniških poročevalcev, ki so sedaj prvkrat intervjuvali Tita v njegovem gorskem stanu.

"Sedaj bi lahko poslal zavezniškom na razpolago 150,000 vojakov za akcijo kje drugje, če bi bila vsa Jugoslavija osvobojena," je dejal Tito, "kasneje pa mogoče še dvakrat toliko."

"Polovica Jugoslavije je že osvobojena, vzlič šestim nemškim ofenzivam proti nam. Prepričan sem, da Nemci ne bodo zmožni nadaljnje ofenzive v Jugoslaviji, če se zadost zgodaj odpre druga fronta, in narodna osvobodilna vojska bo pričela protiofenzivo na vseh sektorjih fronte."

"Narodna osvobodilna vojska Jugoslavije se bo vojskovala skupaj z zavezniški, dokler ne bodo nemški in drugi sosedni vojski popolnoma uničeni."

To je kar jugoslovenski general pričakuje od svoje armade in sledi se nekatere točke o tej vojski, ki jih je pred kratkim omenil partizanski oficir, ki je došpel v London:

Mary Nosan, zapisnikarica.

**Red Lodge, Mont.** — Društvo Sv. Štefana, št. 58 ABZ, Bear Creek, Mont., je spet izgubilo enega člena-pionirja. Dne 28. maja je namreč preminil Frank Heiligman, star 74 let, ki je bil član naše organizacije okrog 35 let. Pokojnik je bil doma iz Koritnice pri Ribnici. V Ameriki je bival od leta 1901 in tukaj na Bear Creeku nad 30 let. Pokojnik zapušča soproga in tri sinove, od katerih dva služita v ameriški armadi; eden teh je nekje v Angliji in se vedena ni mogel udeležiti očetovega pogreba. V Enumclawu, Wash., biva nečakinja Sophie Hash, ki je bila prišla k pogrebu svojega strica. Vsem prizadetim naj bo v imenu društva izraženo iskrene sožalje!

To se je zgodilo v eni noči in le enem izmed mnogih takih izmetalnih prostorov, ki so raztreseni po raznih krajih "osvobojenega" dela Jugoslavije. Na nekem drugem kraju v bližini je bilo isto noč spuščenih 15 ton.

Ta zavezniška posluga jugoslovenski vojski je odvisna popolnoma od zahteve. Karkoli se najbolj potrebuje, jim je pričeno, če je le človeško mogoče.

Ameriški poročevalci Stojan Pribičević, ki je govoril s Titom, pričajo, da se zvezniški vojaški izvedenci izpostavljajo način vojskovanja z umikanjem pred tanki, nato pa od zadaj udarjujo po Nemcih in odsekajo Sovražnikovo pehotno. Kadarkoli Nemci prodirajo, drže zemljo, na kateri stojijo, in vsaka njihova kolona se mora boriti na dveh straneh — sprejed in zadaj.

Zavezniški vojaški izvedenci

prikazujejo, da sestoji partizanski način vojskovanja z umikanjem pred tanki, nato pa od zadaj udarjujo po Nemcih in odsekajo Sovražnikovo pehotno. Kadarkoli Nemci prodirajo, drže zemljo, na kateri stojijo, in vsaka njihova kolona se mora boriti na dveh straneh — sprejed in zadaj.

Mesto, da prevaja potreščine peš ali jih vlačijo z voli iz enega kraja v drugega, sedaj partizanska komanda daje direktivo letalom, kjer jih naj spusti na zemljo.

Moč svoje armade po šesti nemški ofenzivi letosajo zimo je Tito na kratko opisal s temi besedami: "V dobi med šesto ofenzivo in današnjim dnem se je večina naših divizij številčno povečala od 10 do 40 odstotkov. Poleg tega smo ustanovili nove divizije in brigade, tako da smo lahko formirali več vojaških zborov in zvišali celoto na precej zborov" (Vsled opreznosti se ne sme navajati točnih podatkov). — Op.

Titova armada sestoji: 44% iz Srbov, 30% iz Hrvatov, 10% iz Slovencev, 5% iz Črnogorcev, dva in pol odstotka iz Macedonov, dva in pol odstotka iz muslimanov in iz drugih narodnosti, vključivši italijanske enote.

Razpravljaljajoč o povoju nemških ofenziv letosajo zgoraj zvezdu način vojskovanja z umikanjem pred tanki, nato pa od zadaj udarjujo po Nemcih in odsekajo Sovražnikovo pehotno. Kadarkoli Nemci prodirajo, drže zemljo, na kateri stojijo, in vsaka njihova kolona se mora boriti na dveh straneh — sprejed in zadaj.

Pričelo je poročilo, da se tisoč nemških čet zbirajo v severozapadni Bosni, ter prodirajo v ta sektor. Tito je bil vprašan, če bo preselil svoj glavni stan.

"Morda, morda pa ne," je odgovoril. "To ne pomeni dosti. To je druge vrste vojna."

Akoravno bi močni nemški skupini bilo mogoče prebiti se čez gorovje po poznanih cestah, je poročal Talbot, nimajo Nemci zadosti moči, da bi obdržali kraj, skozi katere bi prišli in partizani bi jih obkolili od zadaj.

Zavezniški vojaški izvedenci pričajo, da sestoji partizanski način vojskovanja z umikanjem pred tanki, nato pa od zadaj udarjujo po Nemcih in odsekajo Sovražnikovo pehotno. Kadarkoli Nemci prodirajo, drže zemljo, na kateri stojijo, in vsaka njihova kolona se mora boriti na dveh straneh — sprejed in zadaj.

Pribičević in John Talbot, britanski poročevalci, opisujeta Titov glavni stan je zapored na vrsta naravnih duplin, ki se stekajo v galerijo ob strani globoke vrzeli. Njegova delovna soba je opremljena preprosto, razen nekaj nedomačega — kosi svile pod padal pokrivajo stene in iz iste robe so napravljeni tuneli senčniki nad električnimi lučmi. Dolga obedna miza, pisalnik, divan, nekaj lesnih stolov, tvoři vso opremo.

Pribičević in John Talbot, britanski poročevalci, opisujeta Titov glavni stan je zapored na vrsta naravnih duplin, ki se stekajo v galerijo ob strani globoke vrzeli. Njegova delovna soba je opremljena preprosto, razen nekaj nedomačega — kosi svile pod padal pokrivajo stene in iz iste robe so napravljeni tuneli senčniki nad električnimi lučmi. Dolga obedna miza, pisalnik, divan, nekaj lesnih stolov, tvoří vso opremo.

Pribičević in John Talbot, britanski poročevalci, opisujeta Titov glavni stan je zapored na vrsta naravnih duplin, ki se stekajo v galerijo ob strani globoke vrzeli. Njegova delovna soba je opremljena preprosto, razen nekaj nedomačega — kosi svile pod padal pokrivajo stene in iz iste robe so napravljeni tuneli senčniki nad električnimi lučmi. Dolga obedna miza, pisalnik, divan, nekaj lesnih stolov, tvoří vso opremo.

Srednje, toda

# "NOVA DOBA"

GLASILO AMERIŠKE BRATSKE ZVEZE

Lastnina Ameriške bratske zveze

IZHAJA VSAKO SREDO

Cene oglasov po dogovoru

Naročnina za člane 72c letno; za nečlana \$1.50; za inozemstvo \$2

OFFICIAL ORGAN  
of the

AMERICAN FRATERNAL UNION, Inc., Ely, Minn.

Owned and Published by the American Fraternal Union, Inc.

ISSUED EVERY WEDNESDAY

Subscription for members \$1.72 per year; nonmembers \$1.50

Advertising rates on agreement

Naslov za vse, kar se tiče lista:

NOVA DOBA 6233 St. Clair Ave. Cleveland 3, Ohio

VOL. XX. 104 NO. 26

## PRAZNIK NEODVISNOSTI

Prihodnji torek, 4. julija, bomo Američani obhajali naš največji praznik, praznik Neodvisnosti. Dne 4. julija 1776 se je pričela prava zgodbina republike Zedinjenih držav, takrat se je pričela ta dežela svobodno razvijati in se je v svobodi razvila do današnje moči in veličine. Res je, da je imela in ima ta dežela skoraj neizčrpna naravna bogastva, toda mnogo teh bogastev bi bilo ostalo nerazvitih, če ne bi bilo pogojev svobode, ki nam jih je prinesla neodvisnost. Poznamo kolonije z velikimi naravnimi bogastvi, ki so nerazvita, ali pa, če se izrabljajo, se steka blagostanje v druge dežele.

Široka svoboda, ki jo je ta dežela proklamirala in izvajala, je privabljala priseljence iz vseh dežel sveta. Prihajali so najbolj podvetni, razboriti in korajni ljudje; slabici in bojavljiveci so ostajali doma. In, kar je še bolj važno, prihajali so po svobodi hrepeneči ljudje, katere je dušilo pretesno in dušljivo ozračje starih krajev, kjer koli so že bili. V Ameriki so svobodno zadihali in so razvili svoje zmožnosti. To je dvignilo deželo gospodarsko in kulturno, to je vzrok, da je najvišja blagovest dežele svoboda, da je svoboda evangelijs, na katerega prisegojo priseljenci in potomci priseljencev vseh narodov, polti, ver in never. Evangelijs svobode druži vse in jih dela prave Američane. In rojstvo tega evangelijsa je bilo 4. julija 1776.

Vsi Američani, z izjemo Indijancev, smo priseljenci ali potomci priseljencev. Vsi smo prispevali in prispevamo k razvoju in blagostanju te dežele. To velja prav tako za zgodnje priseljence, kot so bili Angleži, Holandci, Irki, Skandinavci in Francozi, kot za poznejše priseljence, med katere spadajo Slovani. V svobodnem ozračju smo dali deželi najboljše, kar smo imeli, in smo postali njen del, ne da bi se prav zavedli, kdaj, kako in zakaj se je to zgodilo. Ako prav premislimo, bomo morda prišli do prepričanja, da niso bili samo boljši življenjski pogoji vzrok, da smo vzljubili to deželo, ampak da je bilo s svobodo napojeno ozračje tisto, ki nas je prevzelo in pretvorilo v prave, odkritosrčne Američane.

Slovenci smo priljubljeni mladi priseljenci v tej deželi. Naše priseljevanje, v znaten številu, sega komaj nekaj nad 50 let nazaj. Vsekakor smo svojemu številu primereno dali tej deželi toliko kot priseljencem katerega koli druga naroda. Naši ljudje so delavni, varčni, pošteni, demokratični, ukaželjni, bistromuni in imajo smisel za lepoto. Ni dvoma, da bomo znaten del teh dobre lastnosti pustili Ameriki v naših potomcih. Zgradili smo močne podporne organizacije, med katerimi zavzema odlično mesto tudi naša Ameriška bratska zveza. Te organizacije so bile v prvi vrsti ustavnovljene za našo lastno samopomoč, da nismo bili v primerih nesreče v breme deželi; toda zdaj prehajajo že v drugo dobo, v dobo prehoda v splošno gospodarsko življenje Amerike. Tudi to je naš velik prispevek Ameriki, kajti prepričani smo, da bodo te organizacije v eni ali drugi obliki živele in pomagale k blagostanju dežele še dolgo potem, ko bo že slovenska beseda tukaj utihnila. Mi in naše organizacije bomo živelni v naših potomcih. Da, prijatelji, tudi mi smo graditelji Amerike, tudi mi smo sestavni del ameriškega ljudstva, najboljše in najsvobodnejšega ljudstva na svetu.

Ako se zavedamo tega, smo ponosni na del, ki smo ga prispevali k razvoju te dežele in tega ljudstva, in ponosni smo na Ameriko ter na njen največji praznik, praznik Neodvisnosti. In ponosni smo kot Američani, da je ta ameriški praznik dandanes ena največjih inspiracij za vse narode sveta, ki trpijo pod tiranijo nacifrašizma. V tem našem prazniku vidijo zasluženji narodi zarjo svobode, ki tudi zanje vzhaja. Prepričani so, da svoboda mora zmagati, posebno, ker je med najmočnejšimi borci za to svobodo naša republika, ki je drzno dvignila prapor svobode pred 168 leti in ker ta prapor svobode nikdar ni klonil pred temnimi silami tiranije. Vedo, da božansko drevo ameriške svobode, posajeno pred 168 leti, razšiplje živa semena svobode po vsem svetu, ki bodo vzklikla in se razkošatila v gaje svobode, kjer koli bodo tla pripravljena. "Zdaj zvezde ugodne vlada, zdaj zlata semena pada", je zapisal naš pesnik.

## VSAK PO SVOJE

(Nadaljevanje s 1. strani)

dajajo zelo učinkovit strup za podgane, ki nosi ime "Zadnja večerja."

Finski je bilo zadnje čase večkrat dobrohotno nasvetovano iz Washingtona, naj pretrga svoje zaveznosti z Nemčijo, se pobota z Rusi in se umakne iz vojne. Rusi so ji ponudili zelo zmerne pogoje. Toda malo Finska je vztrajala pri svoji trmi kot razvajen otrok. Tega so bili končno siti tako v Moskvi kot v Washingtonu. Rusi so pričeli zelo prepirčevalno govoriti s topovi na finski fronti in v Washingtonu so dali potni list finskemu poslaniku, s pripombo, da lahko odpotuje, kadar ga je draga volja.

\* \* \*

če se mili jugoslovanski, odnosno grški narod odloči in ju pokliče: come in! Nam se zdi, da je prizor za bogove, kateremu so hihajo bogovi na Olimpu, ko gledajo, kako morata kar dva kralja stati zunaj pod kapom brez marel in čakati, kaj poreče "njegovo veličastvo narod!"

A. J. T.

## SLOVENSKE VESTI

(Nadaljevanje s 1. strani)

in tri sine, katerih dva sta v ameriški vojaški službi. Doma je bil iz Koritnice pri Ribnici in je bil v Ameriki od leta 1901.

\* \* \*

Korporal v ameriški armadi, John Difusco, ki je pred 20 leti kot otrok s svojimi starši zapustil rodni dom v mestu Cassino v Italiji in odpotoval v Ameriko, ki se je točno ob dvajsetletnici s svojo kompanijo priboril do domačega praga. Vojak je prisel domov, toda hiše ni bilo več.

\* \* \*

V Des Moines je bil aretiran Robert Butterworth kot sumljiv karakter. Ko so ga na policijski postaji rutinsko preiskali, so našli na njem: 20 čopičev žarvanje, 60 svinčnikov in peres, 17 glavnikov, 50 čevljev vrv, kvort kislega zelja, pet funtov sladkorja, tri funte klobas, škatlo zobotrebcev, štiri ročne žarnice, kladivo, šest nožev, brus in komad mila za britje. Mož je bil pripravljen na vojno ali na depresijo ali na oboje.

\* \* \*

Na bojiščih poštna dostava ni vedno točna. Korporal Edward Kornell v Italiji, ki ga pošta devet mesecov ni mogla dohiteti, je končno dobil z eno samo dostavo 365 pisem in 13 zavirkov. Poročilo ne pove, če je fant prosil za teden dopusta, da pisma prečita.

\* \* \*

Dva ameriška vojaka, C. L. Harrell iz Yuma, Arizona, in M. G. Peterson iz Marlintona, West Virginia, sta prideljena transportacijski edinici na železnici med Asamom in Bengalom v Indiji, ki dovaža potreščine britiskemu vojaštvu. Nedavno sta dobila tridnevni dopust in, ker sta si zaželeta nekoliko razvedrila, sta se podala na fronto pri Kohimi. Tam sta dejala britiškim oficirjem, da bi si za izpremembo rada privoščila nekoliko vojne z Japonci, in začudenim oficirji so njuni želji ustregli. Nameščena sta bila kot streleca v tankih, se udeležila 13-urnega napada na japonske pozicije in se vrnila iz boja nepoškodovana. Ko se je njen dopust bližal koncu, sta se britiškim oficirjem zahvalila za "piknik," nakar sta se vrnila k svojemu monotonemu poslu prevažanja vlakov v zaledju. Take fante producira tista "gnila" ameriška demokracija, kot jo nazivajo nacija.

\* \* \*

Na bojnem polju v Italiji so ameriški vojaki pobrali izgubljeno beležnico nekega nemškega vojaka, v kateri je bila med drugim napisana tudi jeremijska o slabih prehrani in oskrbi nemških čet. Pod njo so bili podpisani žaljivoči: Herman Žejen, Fritz Lačen, Hugo Malomesojedec in Hans Brezicaret.

Najnovejši strup za razne mrčese se imenuje dichlorodiphenyl-trichloroethane. Za muhe, komarje, usi, stenice, ščurke, hrošče in mnoge druge mrčese je ta strup smrten. Za človeka pa ni nəvaren, razen, če skuša njegovo ime izgovoriti; v takem primeru se lahko zadavi.

Iz raznih poročil se da sklepata, da so Jugoslaviani rekli Petru, Grki pa da so rekli Juriu, naj fanta še kar nadalje vedrita v inozemstvu in čakata,

nemških municipijskih tovarnah v Avstriji in južni Nemčiji. Počeli so v Jugoslavijo in se tam pridružili Titovim partizanskim odredom. Več jeklarskih tovarn v Avstriji je bilo treba vsled tega zapreti. Kadar zavzniški bombniki bombardirajo nemške industrije v Avstriji in južni Nemčiji, nezadovoljni delavec porabijo zmesnjavo in pobegnejo.

JOSEF BECK UMRL

Blizu Bukarešte v Rumuniji je dne 6. junija umrl bivši poljski zunanjji minister Josef Beck, ki je svoječasno verjel v nemško - poljsko pogodbo, toda je po nemškem napadu na Poljsko razočaran pobegnil v Rumunijo. Tam je podlegel pljučnici, star komaj 50 let.

## MASAKAR V ODESI

Ruska komisija, ki raziskuje grozodejstva, katera so izvrzili Nemci in Rumunci v Odesi tokom njihove okupacije, je zbrala imena 21 nemških generalov in oficirjev in 54 rumunskih vojaških in civilnih oblastnikov, ki bodo po vojni morali odgovarjati za svoje zločine nad ruskim prebivalstvom. Poročilo navaja, da je bilo 19. oktobra 1941 v Odesi živih sežganih 25.000 otrok in odraslih oseb, dne 21. decembra istega leta pa je bilo v nekem koncentracijskem taborišču pri Odesi pobitih 55.000 ruskih žrtev. Vsega skupaj so Nemci in Rumunci tokom svoje okupacije pobili do 200.000 meščanov Odese. Poleg tega so okupatorji oplenili muzeje, zdravstvene institucije in gledališča.

## PREPUŠČENI USODI

Na fronti pred Cherbourgom so zaveznički zajeli mnogo nemških vojakov, pripadajočih različnim edinicam. Večinoma vsi ujetniki so bili razočarani, ker niso dobili ojačanj, katere jim je general Rommel vsak dan obljuboval. Mnogi ujetniki, posebno starejši, preklinajo vse, vključno Hitlerja.

## KOMISAR RIMA

Posle zavezniškega komisarja za Rim in okolico je prevzel ameriški polkovnik Charles Potteti, bivši podgovernor države New York. Potetti je italijanski pokolenja in obvladala italijanščino, kar mu v njegovih novih pozicijah dobro služi. Pred tem je bil zavezniški administrativni v Palermu in Neaplju, kjer je pokazal dobre zmožnosti.

\* \* \*

VOLILNO LETO

Kampanja za jesenske volitve je že dobro v zamahu ter povzroča mnogo debatiranja in uživanja, kdo bo bodoči predsednik Zedinjenih držav. Dasi ob veliki politični stranki še nista postavili svojih kandidatov, se sodi, da bo kandidat demokratske stranke sedanji predsednik Roosevelt, kandidat republikanske stranke pa newyorški guverner Dewey. Na podlagi tega domnevanja je revija Newsweek s poskusnim glasovanjem ugotovila, da bi Roosevelt dobil 288 elektoralnih glasov, torej dovolj za ponovno izvolitev, če bi se volitve vrstile zdaj. Kakšna bo situacija 7. novembra, ko se bodo vrstile prave volitve, kaj pa nihče ne ve.

## OB TRILETNICI

Dne 22. junija je preteklo tri leta od časa, ko je Nemčija napadla Rusijo. Ob tej priljubljivi je bilo v Moskvi izdan poročilo,

da so Nemci v teh treh letih izgubili na ruski fronti 7.800.000 mož mrtvih in ujetih. Daje so izgubili 90 tisoč topov, 70 tisoč tankov in 60 tisoč letal. Pa tudi ruske izgubile so bile ogromne. V treh letih so izgubili 5.300.000 vojakov, ubitih, ujetih ali pogrešanih. Ruske izgube vojnega materiala so v treh letih znašale 48 tisoč topov, 49 tisoč tankov in 30 tisoč letal.

CEHI DEZERTIRAJO

Poročila iz Švica pravijo, da je zadnje čase čase dezertiralo tisoče mladih češkoslovaških delavcev, ki so bili uposleni v

## AMERIŠKA BRATSKA ZVEZA

Ustanovljena 18. julija 1898

GLAVNI URAD: ELY, MINNESOTA

### GLAVNI ODBOR

#### IZVRSEVALNI ODSEK:

Predsednik: J. N. Rogelj ..... 6208 Schade Ave., Cleveland, 3, Ohio  
1. podpredsednik: Frank Okoren ..... 4759 Pearl St., Denver, 16, Colo.  
2. podpredsednik: P. J. Oblock ..... RD No. 1, Box 506, Turtle Creek, Pa.  
3. podpredsednik: Joseph Kovach ..... 132 East White St., Ely, Minn.  
4. podpredsednik: Anton Krapenc ..... 1636 W. 21st Place, Chicago, Ill.  
5. podpredsednik: Joseph Sneler ..... 5322 Butler St., Pittsburgh, Pa.  
6. podpredsednica: Mary Preovich ..... 2300 Yew St., Butte, Mont.  
Tajnik: Anton Zbašnik ..... AFU Bldg., Ely, Minn.  
Pomočni tajnik: Frank Tomisch, Jr. ..... AFU Bldg., Ely, Minn.  
Blagajnik: Louis Champa ..... Vrhovni zdravnik: Dr. F. J. Arch ..... 618 Chestnut St., Pittsburgh, Pa.  
Urednik-upravnik glasila: A. J. Terbovec, 6233 St. Clair Ave., Cleveland, 3, Ohio

#### NADZORNJI ODSEK:

Predsednik: John Kumc ..... 1735 E. 33rd St., Lorain, Ohio  
1. nadzornik: F. E. Vranichar ..... 1312 N. Center St., Joliet, Ill.  
2. nadzornik: Matt Anzle ..... Box 12, Aurora, Minn.  
3. nadzornik: Andrew Milavec, Jr. ..... Box 185, Houston, Pa.  
4. nadzornik: F. J. Kress ..... 218-57th St., Pittsburgh, Pa.

#### FINANCIJNI ODSEK:

J. N. Rogelj ..... 6208 Schade Ave., Cleveland, 3, Ohio  
Anton Zbašnik, tajnik ..... AFU Bldg., Ely, Minn.  
John Kumc ..... 1735 E. 33rd St., Lorain, Ohio  
Frank E. Vranichar ..... 1312 N. Center St., Joliet, Ill.  
Andrew Milavec, Jr. ..... Box 185, Houston, Pa.

#### GLAVNI POROTNI ODBOR:

Predsednik: Anton Okolish ..... 1078 Liberty Ave., Barberville, Ohio  
1. porotnik: Frank Mikc ..... P. O. Box 237, Strabane, Pa.  
2. porotnica: Rose Svetlich ..... Ely, Minnesota  
3. porotnik: Steve Mauser ..... 3511 Hwy. 12, Denver 5, Colo.  
4. porotnik: Ignac Zajc ..... 633 On

## Nagrade v gotovini

Ameriška bratska zveza plačuje za novo vpisane člane vseh oddelkov nagrade, ki so navedene v naslednjem:

v razredu "D" za \$ 250.00 zavarovalnine, \$ 1.50 nagrade;  
v razredu "D" za \$ 500.00 zavarovalnine, \$ 2.50 nagrade;  
v razredu "D" za \$ 1,000.00 zavarovalnine, \$ 5.00 nagrade;  
v razredu "D" za \$ 1,500.00 zavarovalnine, \$ 7.00 nagrade;  
v razredu "D" za \$ 2,000.00 zavarovalnine, \$ 9.0



# New Era

ENGLISH SECTION OF  
Official Organ  
of the  
American Fraternal Union.

AMPLIFYING THE VOICE OF THE ENGLISH SPEAKING MEMBERS

# Nova Doba



## INDEPENDENCE DAY — THIS YEAR

The United States is one of the few countries with a known birthday. Other nations either have no single date of origin or it has become confused in folk-lore so that the historians are obliged to determine it by conjecture. In July of 1776 Uncle Sam gave the United States its birthday. On this July 4th we will celebrate Uncle Sam's 168th birthday.

The boys who, not so many years ago, celebrated Independence Day with fire-crackers, sparklers, rocket stakes, etc., are now setting off a real Fourth of July display with tanks, guns, the roar of canons and rocket guns. They are involved in a fight-to-the-finish war to preserve democracy and liberty for us and to insure peace for the whole world. This national holiday is truly the real thing this year and they look to us for support. We must not let them down! They give their all and the rest of us on the home front must back them up to the limit. We must produce war weapons, donate to the Red Cross Blood Bank, give our attention to salvage drives and participate in every war effort so our boys will have enough and on time.

The Fifth War Loan drive is on! The invasion guns are smoking and blasting away at the enemy! We must win in this all-important fray by buying more War Bonds!

The best birthday gift we can possibly give Uncle Sam this year is to buy an extra War Bond. It is so little in comparison with what our servicemen and women are doing for us who are safe back home. Let our birthday greeting to Uncle Sam be postmarked by the stamp of the "100" sign on a War Bond. It is our way of saying, "Many more happier birthdays to you, Uncle Sam, and many more years of peace and security for all your nephews and nieces!"

It is the same old-fashioned Fourth of July but we celebrate it this year by buying more War Bonds to back up our boys "over there."

Buy another War Bond today!

## THOUGHT FOR THE DAY

That man may last, but never lives,  
Who much receives, but nothing gives;  
Whom none can love, whom none can thank,  
Creation's blot, creation's blank.

—Thos. Gibbons

## CAMPAIGN BULLETIN

### Reported by Anton Zbasnik, Supreme Secretary

Last week six more members qualified for the convention honor badge. They are Anna Rock, secretary and delegate of Lodge No. 13, Baggaley, Pa.; Matt Vogrich, president of Lodge No. 124, La Salle, Ill.; Ann Allen, secretary of Lodge No. 131, Great Falls, Mont.; John Yakopich, secretary and delegate of Lodge No. 168, Helper, Utah; John J. Furar, secretary of Lodge No. 196, Pittsburgh, Pa.; and Anton Klemencic, delegate of Lodge No. 203, Cheswick, Pa. Among the six, Brother Anton Klemencic made the best showing by sending us 40 juvenile applications and 5 adult applications, making a total of 50 points! Many thanks to all for their effort and interest and their successful work in increasing the size of our membership and for working for the welfare of our organization.

To date, June 24th, we enrolled during this campaign, 660 new juvenile members and 244 new adult members, making a total of 904! Only 96 more members needed to reach the quota of 1,000 new members; we enroll more than that, so much the better; we will gladly and gratefully welcome them.

### Lodge 85 Loses Pioneer Member Joseph Silc

Aurora, Minn. — Pioneers leave day after day for the place from where there is no returning. On May 5th we lost our member Brother Joseph Silc. The deceased was a member of the former JSKJ and the present AFU for more than 43 years. His policy certificate number was 311. This means that he was among the first, or organizers of our organization. He was buried at Aurora, Minn. Surviving him are his wife, one son and three daughters. He was born in the village of Globel at Sodrazica, Dolenjsko. The deceased was a faithful member of our lodge and all of us will remember him as a true brother. May he rest in peace in the free soil of America. To his family we offer our sincere sympathy in the name of our lodge.

The members of our lodge are asked to attend the regular monthly lodge meetings and that they pay their lodge dues promptly every month. Fraternal regards to all!

Matt Anzelc, Sec'y Lodge No. 85, AFU Aurora, Minn.

### Three AFU Yanks Home on Furlough

Export, Pa. — Three servicemen who are members of Lodge No. 57, AFU were home on



furlough recently. Pictured above are John Bitens who serves with the U. S. Marines, son of Mr. and Mrs. John Bitens; Joseph Kohosek 2/c of the U. S. Navy, son of Mrs. Rose Kohosek; and Pvt. John Sever of the U. S. Army, son of Mr. and Mrs. John Sever.

The boys were lucky to be home on furlough all at the same time. We wish them much success and when the day of victory and peace arrives we hope they shall return home again, safe and healthy.

Pauline Kohosek  
Lodge No. 57, AFU  
Export, Pa.

### Card of Thanks

Center, Pa. — We wish to thank our many friends for their kindness and sympathy shown to us during the loss of our beloved wife and mother, Mary Shifrar, who passed away on May 25, 1944. We thank all who sent floral pieces, contributed for masses for the repose of her soul and donated their cars for the funeral. We thank all who, in any way, helped us bear our burden of sorrow.

Frank Shifrar and Family

### AMPLIFYING THE VOICE OF THE ENGLISH SPEAKING MEMBERS

### American Fraternal Union Members Serving Our Country



2,136

### Attention Delegates!

All delegates to the 17th regular AFU convention who wish the local Convention Preparation Committee to reserve lodgings and board for them during their stay in Rock Springs, Wyo., are kindly asked to send their names and addresses to: "Mrs. Fannie Jenko, 1118 Clark St., Rock Springs, Wyo." Upon receiving your names I shall send each delegate who writes, a card to be filled out which will express the wishes of the delegate in this respect. We shall then do our best to fulfill your desires. — Thank you.

Frances Jenko

### Notice to Members of Lodge 168, AFU

Helper, Utah. — At the meeting of Lodge No. 168, AFU which was held in June, it was decided that every member of our lodge who is insured for all benefits pay a 50 cent special assessment to the lodge treasury during July. As everyone knows, the lodge has expenses to pay every month but there is no additional income except when we levy a special assessment. Members who were not present at the June meeting are asked to respect this decision and also those who send their dues by mail. You are asked to add 50 cents to your regular dues for the month of July. This applies to every adult member. Fraternal regards.

John Yakopich, Sec'y Lodge No. 168, AFU Helper, Utah.

### News of AFU Yanks

Pfc. Steve R. Babich writes to all AFU friends as follows: "Dear AFU Folks: I am sending you my new address so you can write to me if you wish. I am going to school here and like it very much. This is all until you hear from me again."

Pfc. Steve R. Babich,  
15322552  
326th Army Postal Unit  
Camp Ellis, Ill.

Dick Tracy  
By  
Chester Gould



### First AFU Member of Rock Springs, Wyo., to Lose Life in This War

Pfc. John Jelouchan, 21, son of Alex Jelouchan of 1205 Clark St. was killed in action June 5 in the Southwest Pacific war theater, according to word received by his father.

Pfc. Jelouchan entered the service on Aug. 9, 1942, and after five months of training was sent to the Southwest Pacific, where he had been in active service for 17 months.

He has three brothers in the service. They are Sgt. Louis who is stationed in Australia, Cpl. Frank at Camp Hood, Texas, and T/5 Joe of Camp Maxey, Texas. Besides his father and brothers he is survived by three sisters, Mrs. R. J. Walker, Mrs. James Thomas and Mrs. Frank Likwartz, all of Rock Springs, Wyo.

Pfc. John Jelouchan was a member of Lodge No. 18, AFU of Rock Springs, Wyo. and was the first Slovene-American casualty from that city.

Louis Taucher  
Rock Springs, Wyo.

### From the Supreme Office of A. F. U.

#### Order of Business of the 17th Regular Convention

Pursuant to the provisions of Section 17 of the Constitution and By-laws of the Union and by way of Referendum No. 38-1944, the Supreme Board has prepared the following order of business and order of day for the forthcoming 17th regular convention of the AFU which said convention shall have the right to approve, amend or reject:

##### ORDER OF BUSINESS:

1. Call to order by Supreme President Janko N. Rogelj at 9:30 a. m. August 17, 1944.
2. Reading of the names of the members of the Supreme Board, Supreme Judiciary Committee and accredited delegates.
3. Appointment by the Supreme President of a Committee on Credentials consisting of five delegates which shall at once render its report.
4. The Supreme President administers the oath of office to the delegates whose credentials have been found in order and whose right to hold office is not being contested. He shall thereupon declare a quorum present.
5. Consideration of contested delegates.
6. Election of a Convention Chairman and two vice-chairmen.
7. Election of a Convention Secretary and two recording secretaries.
8. Election of necessary convention committees.
9. Distribution of reports of the members of the Supreme Board and members of the Supreme Judiciary Committee.
10. Distribution of recommendations made by lodges to the various convention committees.
11. Reports of convention committees.
12. Designation of the City and State in which the next convention is to be held.
13. Election of members of the Supreme Board, members of the Supreme Judiciary Committee, and their alternates.
14. Installation of and administering the oath of office to the members of the Supreme Board and the Supreme Judiciary Committee.
15. Unfinished business and miscellaneous.
16. Adjournment.

##### ORDER OF DAY:

1. Call to order.
2. Roll Call.
3. Reading of minutes of previous meeting.
4. Urgent motions and reports.
5. Continuation of order of business.
6. Special announcements.
7. Reading of letters and telegrams.
8. Adjournment.

##### BY ORDER OF THE SUPREME BOARD:

JANKO N. ROGELJ,  
Supreme President  
ANTON ZBASNIK,  
Supreme Secretary

### Office of the Supreme Secretary of A. F. U.

#### PETITIONS, GRIEVANCES AND APPEALS TO THE CONVENTION

Any member or lodge which plans to file a petition or complaint before the coming regular convention should forward the same to the Supreme Secretary of the Union not later than July 31, 1944. The same date shall apply in cases where an individual member or lodge intends to file an appeal from the decision of the Supreme Board or the judgment of the Supreme Judiciary Committee.

Petitions of individual members must be signed with their own hands and approved by the officers of the lodge. The signatures of members filing grievances and appeals must be authenticated by the secretary of the lodge.

Petitions, grievances and appeals not submitted in the aforesaid form will not be referred to the convention.

Fraternally yours,

ANTON ZBASNIK,  
Supreme Secretary.

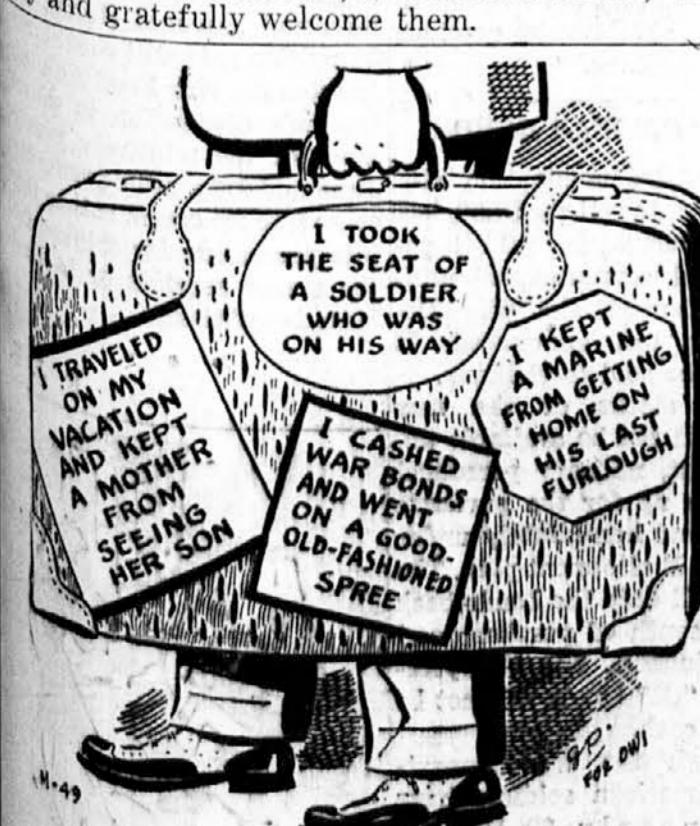
### Important Notice to Members of Lodge No. 176 AFU

Tacoma, Wash. — Members John, that you were unable to attend.

I would also like to announce that if you are unable to attend the meetings, at which time it is customary to pay your assessments, I will be glad to accept assessments at my home on the 25th day of each month from 6:30 to 8 p. m.

Thank you, Mary Balint, and congratulations to you also. You are to be commended on the splendid work you are doing.

Mary Puz, Sec'y  
Lodge No. 176, AFU  
Tacoma, Wash.



TRAVEL STICKERS OF 1944

## AMERICAN FRATERNAL UNION

Founded July 18, 1898  
HOME OFFICE: ELY, MINNESOTA

### SUPREME BOARD

#### EXECUTIVE COMMITTEE:

President: J. N. Rogejl ..... 6208 Schade Ave., Cleveland, 3, Ohio;  
1st Vice-Pres't: Frank Okoren ..... 4759 Pearl St., Denver, 16, Colo.;  
2nd Vice-Pres't: P. J. Oblock ..... RD No. 1, Box 508, Turtle Creek, Pa.;  
3rd Vice-Pres't: Joseph Kovach ..... 132 East White St., Ely, Minn.;  
4th Vice-Pres't: Anton Krapenec ..... 1636 W. 21st Pl., Chicago, Ill.;  
5th Vice-Pres't: Joseph Sneler ..... 5322 Butler St., Pittsburgh, Pa.;  
6th Vice-Pres't: Mary Predovich ..... 2300 Yew St., Butte, Montana;  
Secretary: Anton Zbasnik ..... AFU Bldg., Ely, Minnesota;  
Assistant Secretary: Frank Tomsich, Jr. ..... AFU Bldg., Ely, Minn.;  
Treasurer: Louis Champa ..... Ely, Minnesota;  
Medical Examiner: Dr. F. J. Arch ..... 618 Chestnut St., Pittsburgh, Pa.  
Editor-Mgr. of Off'l Organ: A. J. Terbovec, 6233 St. Clair Ave., Cleveland, 3, O.

#### TRUSTEES:

President: John Kumse ..... 1735 E. 33rd St., Lorain, Ohio;  
1st Trustee: F. E. Vranichar ..... 1312 N. Center St., Joliet, Ill.;  
2nd Trustee: Matt Anzio ..... Box 12, Aurora, Minnesota;  
3rd Trustee: Andrew Milavec, Jr. ..... Box 145, Houston, Pa.;  
4th Trustee: F. J. Kress ..... 218-27 St., Pittsburgh, Pa.

#### FINANCE COMMITTEE

J. N. Rogejl ..... 6208 Schade Ave., Cleveland, 3, Ohio;  
Anton Zbasnik, Secretary ..... AFU Bldg., Ely, Minn.;  
John Kumse ..... 1735 E. 33rd St., Lorain, Ohio;  
Frank E. Vranichar ..... 1312 N. Center St., Joliet, Ill.;  
Andrew Milavec, Jr. ..... Box 145, Houston, Pa.

#### SUPREME JUDICIARY COMMITTEE:

Chairman: Anton Okolish ..... 1078 Liberty Ave., Barberton, Ohio;  
1st Judiciary: Frank Mikec ..... P. O. Box 237, Strabane, Pa.;  
2nd Judiciary: Rose Svetich ..... Ely, Minnesota;  
3rd Judiciary: Steve Mauser ..... 3511 Humboldt St., Denver 5, Colo.;  
4th Judiciary: Ignac Zajc ..... 683 Onderdonk Ave., Brooklyn, N. Y.

## Human Torpedo

Human torpedoes, manned by personnel of the Submarine Branch of the Royal Navy, have been used with conspicuous success during operations in enemy waters. Human torpedoes are of approximately the same size and shape as ordinary torpedoes. They are driven by electric batteries and are manned by a crew of two, who wear diving suits and sit astride the body of a torpedo. A charge, similar to the warhead of the torpedo, is attached to the nose. These craft are maneuvered at slow speed toward their targets, and dive under them. The charges are then detached from the main body and fixed to the bottom of enemy ships. Time fuses are set, and the human torpedoes now minus their war heads, are driven away to be clear of the target area before the charges detonate.

The torpedo is evidently launched from a parent ship or submarine which approaches enemy coasts, harbors or fortifications under cover of darkness. It is likely that the range of the human torpedo is too restricted to permit it to return to the parent ship after its work is done. The result of this is that every human torpedo crew that goes out faces two, and only two, alternatives: death or captivity. There is no third possibility.

Over layers of woolen clothing, the two-man crew wears light diving suits, fitted with oxygen - breathing apparatus. The hands of the crew members are bare.

Perhaps the most grueling and grinding job of the human torpedo crews was working their way through the nets defending the harbor. But when the crew has negotiated the nets, the situation is far from rosy, and there remains plenty of wracking work to be done. The worst, in fact, is still to come. The human torpedo finds its way to the ship that has

The idea of a human torpedo is not new. The Italians tried the human torpedo idea in an attack on Gibraltar early in this war. The torpedoes were operated by men wearing nothing but crash helmets and cork belts. The crews aimed the torpedoes at the targets and then jumped off to bob around in the water until somebody picked them up. The attack was a failure.

The Japs experimented with a human torpedo in 1933, but in this gadget the steersman was inside and necessarily blown to bits when it struck its objective. This is the good old Japanese way of doing things. If anything ever came of the 1933 experiments there is no record of it.

What the future role of the human torpedo is to be in this war, is, of course, not known.

But the successful attack on Palermo harbor shows clearly that the weapon is powerful and effective and ready to be wielded again when our side needs it.

—Mechanix Illustrated

## Cash Awards

The American Fraternal Union pays awards for newly-enrolled members in both departments. They are as follows:

The awards are as follows for the Adult Department:

For Plan "D" insured for \$ 250 death benefit, \$ 1.50 award;  
For Plan "D" insured for \$ 500 death benefit, \$ 2.50 award;  
For Plan "D" insured for \$ 1,000 death benefit, \$ 5.00 award;  
For Plan "D" insured for \$ 1,500 death benefit, \$ 7.00 award;  
For Plan "D" insured for \$ 2,000 death benefit, \$ 9.00 award;  
For Plan "D" insured for \$ 3,000 death benefit, \$12.00 award;

For Plan "E" and "F" insured for \$ 250 death benefit, \$ 2.00 award;  
For Plan "E" and "F" insured for \$ 500 death benefit, \$ 3.00 award;  
For Plan "E" and "F" insured for \$ 1,000 death benefit, \$ 6.00 award;  
For Plan "E" and "F" insured for \$ 1,500 death benefit, \$10.00 award;  
For Plan "E" and "F" insured for \$ 2,000 death benefit, \$12.00 award;  
For Plan "E" and "F" insured for \$ 3,000 death benefit, \$18.00 award.

Awards for enrolling new juvenile members:

For Plan "JA" \$1.00 award; for Plan "JB" \$3.00 award; for Plan "JC" for \$500 insurance, \$3.00 award; for Plan "JD" for \$1,000 insurance, \$5.00 award; for Plan "JD" for \$2,500 insurance, \$1.50 award; for Plan "JD" for \$5,000 insurance, \$5.00 award.

All members who enroll new members in the adult or juvenile departments of the American Fraternal Union are entitled to these awards. The awards will be paid when the new members have paid six months dues.

## U. S. Soldier Describes Life of "Partisans"

*Foreword: We know that many of our readers have followed with considerable interest the battle being fought by Marshal Tito in Yugoslavia. We feel that the following letter, which was written by an American soldier to the "Zajedničar" official organ of the Croatian Fraternal Union, will be of interest to all who have read reports by American newspaper men about the brave resistance the Partisans are putting up against the enemy.*

Italy, May 20, 1944

Dear Brother Horvath:

I have just returned from a three-day pass which I spent at a Yugoslav Partisan embarkation point. I learned quite a few things from the Partisans and I think that you and the other members of the Croatian Fraternal Union will be interested in getting some first hand information about them.

The Partisans wear British, American or any other uniforms they can get. All of them, however, men and women alike, are easily recognized by a red star on their caps.

I traveled a couple of hundred miles to see them. I first came across six of them while walking around town. I stopped them and I talked to them for quite some time.

The truth is that I spent three full days with them and slept with them one night. I came across quite a few others in different parts of the town, including an officer, and I talked with them for a long time.

Needless to say they were all glad to talk to me and they were surprised that I spoke the Croatian language good and clear. Me, an American soldier, talking to them in their own language. Most of them were Croatians, but some were Slovenians, although I had no trouble at all to understand them.

They told me many stories that makes me respect and admire those people very much. The Germans, they say, have wrecked their whole country.

In one town (or village) where there were seven hundred homes, all but one were destroyed. When the Nazis came they began torturing the people while the able-bodied were sent out of the country as forced labor.

A woman told me how the Germans killed her husband. She left her home just two minutes before the Germans came. Her two sons left with her. Today, her sons are fighting the Nazis, notwithstanding the fact that one is 19 years old and the other only 14. She told me of an instance when she was high on a hill-top she could see the glow of the fires in the valley, also the moaning of the cattle as the fires swept over the village. When one or more men would escape to the woods, the Nazis would make the remainder of the family suffer usually by setting fire to their homes.

I learned that the town from which my own folks came, where they were born in fact, suffered much from the fighting that was going on there and all the homes have been destroyed.

I saw a fellow who had an ear cut off, another old man who had large red scars on his arm. The Nazis slugged him after he became their prisoner.

From what I could learn the Partisans had no equipment at all with which to fight back. They had to attack with bare hands, and kill the enemy so they could get his weapons and ammunition.

One fellow told me of a huge battle (I can't disclose the name of the place) where German tanks were attacked by men

with no guns and no other weapons.

Many old men and women have been sent to Africa and to points in Italy to live, although it is certain that these people will not be happy until they can return to their own country.

I happened to pass an old woman, accompanied by a younger woman, and I recognized the language they were speaking. I stopped to talk to them. They just came from their home land and were on the way to a refugee camp. They told me the whole country was wrecked. I could easily detect by the expressions on their faces that they must have gone through hell itself. Unfortunately, I could not stay with them long, for I had to be on my way. So, I bid them goodbye and—good luck.

The Partisans, as far as I could see, eat well. They have fresh meat every day. The old women cook and wash clothes. The young men and women, including girls, do the fighting. They have a wonderful spirit, always smiling, always trying to help one another.

The word "Zdravo!" is used every time one Partisan meets another. That's their greeting, besides the salute, which resembles the American salute.

The Partisans don't ask anyone for anything. I had to coax them to accept a few packs of American cigarettes, yet they offered me their own, and they only had a few.

All of them are volunteers and they get no pay. They say that they are fighting for their land, not for money. After the war, they say, there will be plenty of time to worry about money. None of them fear the Germans. They all want to go back to fight and they can hardly wait for the dawn of another fighting day.

One young fellow told me he wanted a pistol, and that he would get one as soon as he encounters another German who may have one. Most of them get the weapons from the enemy they kill.

Since I was to leave the next morning, they asked me to sleep with them. Most of them slept on the floor which was covered with only a blanket. There's only a few bunks and they are made of wood. The men sleep in one side of the building and the women in another.

A young Slovenian Partisan who was not quite twenty-one, and I because very fast friends. I had met him once in Sicily when he was a prisoner of war. At that time the Italians were using them as slave labor. To show you just what kind of a fellow he is, I want to tell you a few things about him.

He had a wooden bunk to sleep in, but he insisted that I sleep in it. Also, there were six blankets. When I awoke at 4:30 in the morning, for I wanted to get away early, I found him and another fellow wrapped in a single blanket. He wanted me to be comfortable to the extent where he and another fellow used only one blanket.

I have been overseas now for nineteen months and in this time I have run across all kinds of people. Most of the people that I came in contact with wanted money, tobacco, food or candy from the Americans, and they give nothing in return. But the Partisans I found wholly different people. They didn't beg for anything, and they are always willing to share with others what little they, themselves had.

If the people back in the States could talk even for an hour with any one of these men and women they would never strike, but would hang their heads in shame. They would work not only eight hours, but

with no guns and no other weapons.

## WAITING!



(Photo by Edward DeLara, Chicago Daily News)  
Help Bring Him Home Sooner with War Bonds!

## 5th War Loan

The importance of the purchase of Fifth War Loan Bonds by Americans of foreign birth was stressed in a statement today by Henry Morgenthau Jr., secretary of the treasury.

Mr. Morgenthau said:

"The millions of Americans who have become citizens of this country by choice have demonstrated time and again the sincerity of their feelings for the land of their adoption. Whether the lands of their birth have been in the north or the south they have given their strength, their wealth, their flesh and blood to the cause of freedom in America."

"It is with a deep feeling of appreciation for their zest for America that I bring to them another appeal for aid. We are in the midst of the greatest crisis America ever has faced.

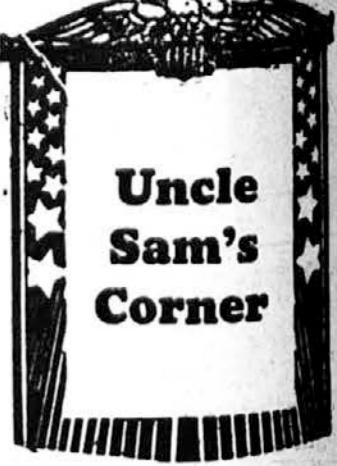
The freedom that our citizens by choice sought here hangs in the balance as their sons fight side by side with other liberty-loving men on the beachheads of France, the jungles of Polynesia and the rocky slopes of Italy.

If there is anything at all that the people back home can do for them, for God's sake, tell them to do their very best. If at times it may seem to hurt to give a little more, let them think twice, and if they but think of the suffering these people are undergoing, then it won't hurt to give more.

I left the Partisans with the feeling that I had talked to real soldiers. I know that my chances of seeing the new friends I had made with the Partisans are slim, but I do hope to live to see the day when these people, who have been forgotten so long, and have done so much with so little, may have a government that will be their own—a government that will be of the people, by the people and for the people, and that those who have been sent to the land they once had to leave.

I shall now close this letter with the hope that you have enjoyed reading it. So with best regards to you, and to my friends in Millvale and Pittsburgh and all the members of my lodge in Monessen (Pa.) I remain,

Sincerely yours,  
Sgt. Frank M. Thomas  
3326893  
Btry. C 360th Bn. S.I.  
A. P. O. 512  
c/o Postmaster,  
New York, N. Y.



Red Cross Needs You!

With full scale European invasion or liberation operations under the way the American Red Cross needs help. Volunteers to make surgical dressings are needed. The Cleveland Red Cross Chapter has been assigned a quota of 700,000 surgical dressings to be folded each month for the next six months. They hope to get enough volunteers to keep abreast with the demand from the Crile General Hospital. Clevelanders may apply at Red Cross Headquarters in Cleveland at 1227 Prospect Ave., telephone: SUPERIOR 1-800. Residents of other cities are asked to volunteer their help at their local Red Cross Headquarters. Do Your Share Now!

\* \* \*  
More Cotton and Worsted Knitting Yarns:

WPB has just announced the release of upwards of 20 million pounds of cotton and worsted knitting yarns in support of a program whereby the manufacture of 22 different types of knitted apparel will be permitted in the last six months of this year. Garments involved will include infants' and children's hosiery, men's work socks, boys' knitted shorts, children's heavyweight undersuits, infants' pants, sleepers and gowns, boys' helmets, caps and headgear.

**Back the Attack!**  
**BUY MORE THAN BEFORE**

Merchant Marinemen Medical Supplies:

Penicillin, blood plasma and quinine will be on the spot when needed for men of the American Merchant Marine. Draw supply depots in eight major ports set up will assure a supply of the drugs, not always available in the open market, to personnel on all WSA vessels.

\* \* \*

More Ice Cream?

Despite the fact that civilians should get some 30 million gallons more of ice cream in total this year than they did last August when milk output took its usual seasonal slump, the 30 million gain will come largely from the War Food Administration's disposition to permit more of the relatively greater June-and-July milk production to go into ice cream rather than into processing for shipment to the armed services or to lease beneficiaries.

\* \* \*

F. J. E.



Professional Record:

## The Problems of Yugoslavia

(Continued)

Extension of Remarks  
of Hon. Homer T. Bone  
in the Senate of the  
United States  
Tuesday, March 13 (legislative  
Mon., February 7), 1944

## Tito New Leader

These new leaders was  
any rate, reaching into  
spiritual resources, the  
—without a production  
supply system—worked up  
military resistance  
political power with post-  
purposes.was a natural extention  
spiritual demonstration  
the Yugoslav people  
before the world on  
27, 1941.the people's partisan  
as we call it, numbers  
to 300,000 men and women  
youngsters.built up this force from  
nothing but the  
spirit behind it.last September, only a  
month ago, this people's  
movement in Yugoslavia  
which was not only re-  
but revolution, went al-  
unrecognized in the  
and British press.  
Well, the Yugoslav gov-ern in exile in London con-  
cerning the news pertaining to  
Yugoslavia and was permitted  
censors to attribute  
operations and vic-  
Mihailovich, the King's  
the country, and whose  
instead of fighting the  
have actually for 2½  
now been collaborating  
enemy in order to have  
with which to fight  
people's revolution againstYugoslav resistance and  
represent over 90  
of the people who are  
clean the coun-  
of the foreign fas-  
domestic as well.Ljubich is counterrevolu-  
working with the for-  
ests. But he is scarce-  
talking about; his  
is very small.last fall, the Partisan  
and revolution have  
found their proper  
the American and Brit-  
Some American col-  
are still confused;  
worse than confused  
those of us who are  
Communists.that makes Mr. Church-  
communist, for on Wash-  
Birthday—just 2 weeks  
he came out for Ti-  
very enthusiastic terms.moment when I read his  
was afraid that the  
British Tory was getting  
out of me.in order to be on the  
left of Mr. Stabinol,  
let me say that, in  
history is going to be  
Tito as one of the great  
of this war—as a gen-  
is also a political  
knows what this  
and who as a  
slander has done more  
than any other genera-  
World War No. 2.only lately that Tito had  
receive a trickle of  
from the allies. If  
supplies are substantially  
I am convinced that  
raise an army of up  
million men and women  
would be in position not  
to liberate the Balkans but  
down the Italian boot in  
then certainly on the Po.  
then everything possible being  
increase the aid to Ti-  
I wish others would ask.  
Yugoslavia has taken the  
political leadership inKID SALVAGE  


Science Digest

# Noetova barka

(Mark Twain.)

Umetnost ladjedelstva, od Noetovih časov nadalje, je izredno napredovala. In tudi pomankljivost plovitvenih zakonov v Noetovi dobi je v velikanskem protislovju s plovitvenimi zakoni današnjih dni. In Noet bi dandanašnji nikakor ne bilo dovoljeno voziti svojo barko tako, kakor mu je bilo dovoljeno tekom njegove dobe.

Izkušnje so nas naučile, da moramo biti dokaj natančni, bolj konservativni ter bolj pazljivi v kolikor pride človeško življenje v poštev. V sedanjih časih bi namreč Noet ne bilo dovoljeno odpluti iz kake evropske luke, kajti ladjni v plovitvenih nadzornik bi prišli na njegovo barko, jo natančno preiskali ter našli na njej vse polno pomanjkljivosti. In človek, kateremu so plovitvene okoliščine v evropskih pristanih poznane, si dokaj lahko domišlja, da kakih razgovorov bi prišlo tekom inspekcije njegove barke. Dotični pristanški nadzornik bi bil oblečen v lepi uniformi; tudi bi bil dokaj ponosen in istočasno vlijuden—pravi gentleman, toda odločen in stanoviten, kakor Severna zvezda, v kolikor pridejo izvajanja njegovih dolžnosti v poštev. Tako, na primer, Noe bi mu moral povestati ime svojega rojstnega kraja, sorte njegove vere, vsočto njegovih dohodkov, v katero družabno vrsto on spada, načinosti svojega poklica, koliko žen in otrok ima, koliko je vsaka oseba njegove obitelji stara in kakega spola je; koliko slug ima s seboj, njih spol in starost, itd.; in ako bi slajno ne imel potnih listin, bi mu nadzornik ukazal, da si jih nemudoma nabavi. Potem bi ga pričel nadzornik izpraševati o podrobnostih njegove barke:

"Koliko meri po dolžini?"

"Šeststo čevljev."

"In po globini?"

"Petinšestdeset."

"Sirokost?"

"Petdeset in šestdeset."

"Izdelana iz—?"

"Lesa."

"Katere vrste les?"

"Štitim in gofer."

"Notranje in zunanje dekoracije?"

"Namazana z tarom zunaj in znotraj."

"Število potnikov?"

"Osem."

"Njih spol?"

"Polovico je možkih in ostali so ženske."

"Njih starost?"

"Od sto let dalje."

"Koliko dalje?"

"Do šest sto let."

"Aha — plujete v Chicago; to je dobra ideja. Kako je ime vašemu zdravniku?"

"Ni nimamo zdravnika."

"Potem morate zdravnika takoj najeti. In tudi pogrebnika — posebno še pogrebnika, kajti z ozirom na veliko starost vašega moštva, je skrb za njihovo udobnost dokaj potrebna."

"Število moštva?"

"Isth osem."

"Onih istih osem?"

"In polovica njih so ženske?"

"Yes, sir."

"So že, kdaj preje mornarici?"

"No, sir."

"Kje ste pa živel?"

"Vsi smo živel na farmah."

"Na tej barki potrebujete osemsto mornarjev, — ker barka ni parnik. In te mornarje morate takoj najeti. Na barki morate imeti tudi štiri nadmornarje in devet kuharjev. Kdo pa je vaš kapitan?"

"Jaz sem kapitan."

"Vsekakor morate najeti kapitana. In tudi hišno. In nekoliko bolničark za ostarele ljudi. Kdo pa je izdelal načrte za to barko?"

"Jaz."

"Je li bil to vaš prvi poizkus?"

"Yes, sir."

"To se mi je dozdevalo. —

"Kako blago imate na bariki?"

"Živali."

"Kake vrste?"

"Vse vrst."

"Divje ali krotke?"

"Večinoma divje."

"Tuje ali domače?"

"Večinoma tuje."

"In večinoma divje? Kake sorte?"

"Megatherium, slon, rinočeros, lev, tiger, volk, kače—vse sorte zveri od vseh krajev — po dvoje od vsake vrste."

"In te zveri so v varnih gajbah?"

"Ne, niso v gajbah."

"Morate jim nabaviti železne gajbe. Kdo pa krmi in napaja vašo menažerijo?"

"Mi opravljamo to delo."

"Tako stari ljudje?"

"Yes, sir."

"To je zelo nevarno za oboje. Za živali mora skrbeti izurjeno moštvo. In koliko živali imate na bariki?"

"Velikih je sedem tisoč, — vseh skupaj, malih in velikih, je osemindvetdeset tisoč."

"Najeti morate tisoč dvesto devačev za oskrbovanje živali. In kako razsvetljavo imate na bariki?"

"Dve okni."

"Kje so ta okna?"

"Na krovu — pod tramovjem."

"Dvoje oken za tunel, ki je šeststo čevljev dolg in petinšestdeset čevljev globok? Nabaviti si morate takoj električno razsvetljavo — nekoliko obločnic in tisočpetstvo žarnic. — In kaj pa storite v slučaju, aška barka pušča? Koliko se salnih strojev imate na krovu?"

"Niti enega, sir."

"Te stroje morate takoj nabaviti. — Kako pa dajete vodo potnikom in živalim?"

"Spuščamo jo v škafih po vrvi navzdol."

"To ne zadostuje. In kake sile se poslužete za plovitev?"

"Kako — koga — kako?"

"Sile — s pomočjo katere se vozi barka?"

"Nikake."

"Tako si morate nabaviti žadra, ali pa parni stroj.

In kake vrste stroj imate za krmitev?"

"Nikake."

"Krmilo si morate takoj nabaviti. — In koliko sider imate na bariki?"

"Niti enega."

"Nabavite si jih petindvajset. — In koliko rešilnih pasov imate?"

"Niti enega."

"Nabavite si jih petindvajset. — In koliko rešilnih pasov imate?"

"Niti enega."

"Nabavite si jih petindvajset. — In koliko dolgo mislite potovanje?"

"Enajst do dvanajst mesecov."

"Enajst do dvanajst mesecov. To je dokaj počasno, — toda tja pride pravočasno za svetovno razstavo. S kako krovino pa je vaša barka obita — z bakrom?"

"Z nikako."

"O my — morske živalice se bodo zajedle v barko in jo bodo preluknjale, kakor sito, tako, da se bo v treh mesecih potopila. V takem stanju, kakor je sedaj, ne moremo izdati za njo plovnega dovoljenja. — Še nekaj: — veste li, da je Chicago sredi celine in da tja ne morete pluti s tako veliko barko?"

"Shecargo? Kaj pa je Shecargo? Jaz ne potujem v Shecargo."

"Jeli? Potem mi pa povejte, čemu imate vse te živali na ladji."

"V svrhu priredbe."

"Za priredbo? Ali nimate že sedaj dovolj živali?"

"Za sedanjo potrebo civiliza-

cije, da; toda vse ostale živali bodo utonili v splošnem potopu, in s temi bomo potem obnovili potrebo za prihodnje dobe."

"Splošni potop?"

"Yes, sir."

"Ste li prepričani, da pride do tega?"

"Popolnoma — deževalo bo štirideset dni in štirideset noči."

"Bodite brez vsake skrbi; pri nas večkrat dežuje po toliko dni hkrati."

"Toda ne take sorte dež. Oni dež bo pokril vse vrhove gora, tako, da ne bo videti kopne zemlje."

"Zasebno — nikakor pa ne uradno — obžalujem, da moram preklicati dolocbo, vsled katere si morate nabaviti jadra. Moram namreč zahtevati, da si nabavite parni stroj, kajti vaša barka ne more nositi niti stotinko potrebne pitne vode za vse živali, ako morate potovati enajst mesecev. Morate si nabaviti kondenzirano vodo."

"Toda povedal sem vam že, da bomo vodo zajemali s škafii na vrh."

"Zasebno — nikakor pa ne uradno — obžalujem, da moram preklicati dolocbo, vsled katere si morate nabaviti jadra. Moram namreč zahtevati, da si nabavite parni stroj, kajti vaša barka ne more nositi niti stotinko potrebne pitne vode za vse živali, ako morate potovati enajst mesecev. Morate si nabaviti kondenzirano vodo."

"Toda povedal sem vam že, da bomo vodo zajemali s škafii na vrh."

"Zasebno — nikakor pa ne uradno — obžalujem, da moram preklicati dolocbo, vsled katere si morate nabaviti jadra. Moram namreč zahtevati, da si nabavite parni stroj, kajti vaša barka ne more nositi niti stotinko potrebne pitne vode za vse živali, ako morate potovati enajst mesecev. Morate si nabaviti kondenzirano vodo."

"Toda povedal sem vam že, da bomo vodo zajemali s škafii na vrh."

"Zasebno — nikakor pa ne uradno — obžalujem, da moram preklicati dolocbo, vsled katere si morate nabaviti jadra. Moram namreč zahtevati, da si nabavite parni stroj, kajti vaša barka ne more nositi niti stotinko potrebne pitne vode za vse živali, ako morate potovati enajst mesecev. Morate si nabaviti kondenzirano vodo."

"Toda povedal sem vam že, da bomo vodo zajemali s škafii na vrh."

"Zasebno — nikakor pa ne uradno — obžalujem, da moram preklicati dolocbo, vsled katere si morate nabaviti jadra. Moram namreč zahtevati, da si nabavite parni stroj, kajti vaša barka ne more nositi niti stotinko potrebne pitne vode za vse živali, ako morate potovati enajst mesecev. Morate si nabaviti kondenzirano vodo."

"Toda povedal sem vam že, da bomo vodo zajemali s škafii na vrh."

"Zasebno — nikakor pa ne uradno — obžalujem, da moram preklicati dolocbo, vsled katere si morate nabaviti jadra. Moram namreč zahtevati, da si nabavite parni stroj, kajti vaša barka ne more nositi niti stotinko potrebne pitne vode za vse živali, ako morate potovati enajst mesecev. Morate si nabaviti kondenzirano vodo."

"Toda povedal sem vam že, da bomo vodo zajemali s škafii na vrh."

"Zasebno — nikakor pa ne uradno — obžalujem, da moram preklicati dolocbo, vsled katere si morate nabaviti jadra. Moram namreč zahtevati, da si nabavite parni stroj, kajti vaša barka ne more nositi niti stotinko potrebne pitne vode za vse živali, ako morate potovati enajst mesecev. Morate si nabaviti kondenzirano vodo."

"Toda povedal sem vam že, da bomo vodo zajemali s škafii na vrh."

"Zasebno — nikakor pa ne uradno — obžalujem, da moram preklicati dolocbo, vsled katere si morate nabaviti jadra. Moram namreč zahtevati, da si nabavite parni stroj, kajti vaša barka ne more nositi niti stotinko potrebne pitne vode za vse živali, ako morate potovati enajst mesecev. Morate si nabaviti kondenzirano vodo."

"Toda povedal sem vam že, da bomo vodo zajemali s škafii na vrh."

"Zasebno — nikakor pa ne uradno — obžalujem, da moram preklicati dolocbo, vsled katere si morate nabaviti jadra. Moram namreč zahtevati, da si nabavite parni stroj, kajti vaša barka ne more nositi niti stotinko potrebne pitne vode za vse živali, ako morate potovati enajst mesecev. Morate si nabaviti kondenzirano vodo."

"Toda povedal sem vam že, da bomo vodo zajemali s škafii na vrh."

"Zasebno — nikakor pa ne uradno — obžalujem, da moram preklicati dolocbo, vsled katere si morate nabaviti jadra. Moram namreč zahtevati, da si nabavite parni stroj, kajti vaša barka ne more nositi niti stotinko potrebne pitne vode za vse živali, ako morate potovati enajst mesecev. Morate si nabaviti kondenzirano vodo."

"Toda povedal sem vam že, da bomo vodo zajemali s škafii na vrh."

"Zasebno — nikakor pa ne uradno —